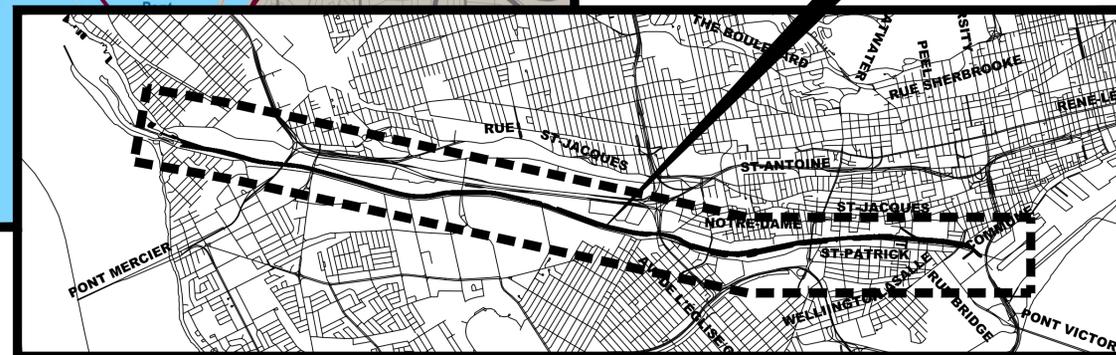


PLAN DE LOCALISATION / LOCATION PLAN



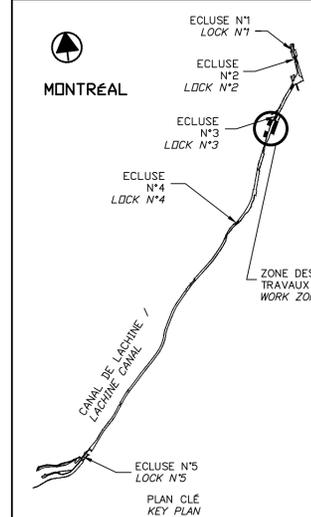
**CANAL DE LACHINE  
LACHINE CANAL**

**LISTE DES DESSINS:**

- 01 PAGE FRONTISPICE
- 02 NOTES GÉNÉRALES
- 03 LÉGENDE ET PLAN CLÉ
- 04 PLAN DE LOCALISATION DES DIFFÉRENTES INTERVENTIONS BIEF 3
- 05 BIEF 3 – VUE EN PLAN AGRANDIE 1/2
- 06 BIEF 3 – VUE EN PLAN AGRANDIE 2/2
- 07 BIEF 3 – PHOTOS
- 08 ORTHOPHOTO, ZONES DE TRAVAUX
- 09 TABLEAUX
- 10 RÉPARATION TYPE 2 – SECTEUR 6 ET E – DÉMOLITION
- 11 RÉPARATION TYPE 2 – SECTEUR 6 ET E – CONSTRUCTION
- 12 RÉPARATION TYPE 2A – SECTEUR E – DÉMOLITION
- 13 RÉPARATION TYPE 2A – SECTEUR E – CONSTRUCTION
- 14 RÉPARATION TYPE 2A – SECTEUR 5.2 – DÉMOLITION
- 15 RÉPARATION TYPE 2A – SECTEUR 5.2 – CONSTRUCTION
- 16 RÉPARATION TYPE 2B – SECTEUR E – DÉMOLITION
- 17 RÉPARATION TYPE 2B – SECTEUR E – CONSTRUCTION
- 18 DÉTAILS TYPQUES – CONDUIT, CHASSE-ROUE ET JOINT
- 19 DÉTAILS TYPQUES – DRAIN
- 20 DÉTAILS TYPQUES – CLÉ ET BOLLARD
- 21 DÉTAILS TYPQUES – ÉCHELONS ET GARDE CORPS
- 22 DÉTAILS TYPQUES – JOINT DE CONTRÔLE
- 23 MAINTIEN DE LA CIRCULATION – PIÉTONNIÈRE ET CYCLABLE
- 24 DÉVIATION TEMPORAIRE DE LA VOIE CYCLABLE

**DRAWING LIST:**

- 01 FRONT PAGE
- 02 GENERAL NOTES
- 03 LEGEND AND KEY PLAN
- 04 LOCATION PLAN FOR THE DIFFERENT INTERVENTIONS REACH 3
- 05 REACH 3 – ENLARGED PLAN VIEW 1/2
- 06 REACH 3 – ENLARGED PLAN VIEW 2/2
- 07 REACH 3 – PICTURES
- 08 ORTHOPHOTO, WORKING ZONES
- 09 TABLES
- 10 TYPE 2 REPAIR – AREA 6 AND E – DEMOLITION
- 11 TYPE 2 REPAIR – AREA 6 AND E – CONSTRUCTION
- 12 TYPE 2A REPAIR – AREA E – DEMOLITION
- 13 TYPE 2A REPAIR – AREA E – CONSTRUCTION
- 14 TYPE 2A REPAIR – AREA 5.2 – DEMOLITION
- 15 TYPE 2A REPAIR – AREA 5.2 – CONSTRUCTION
- 16 TYPE 2B REPAIR – AREA E – DEMOLITION
- 17 TYPE 2B REPAIR – AREA E – CONSTRUCTION
- 18 TYPICAL DETAILS – CONDUIT, CURB AND JOINT
- 19 TYPICAL DETAILS – DRAIN
- 20 TYPICAL DETAILS – KEY AND BOLLARD
- 21 TYPICAL DETAILS – GRAB BARS AND GUARD RAIL
- 22 TYPICAL DETAILS – CONTROL JOINT
- 23 MAINTENANCE OF PEDESTRIAN AND CYCLING TRAFFIC
- 24 TEMPORARY DETOUR BIKE PATH



SCEAUX SEALS



|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E – BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E – REACH No 3)

Dessin  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 PAGE FRONTISPICE  
 FRONT PAGE

|   |                             |                                    |
|---|-----------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26                  | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe                                     | 2017-05-26                  | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26                  | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26                  | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>894-06    | No de contrat<br>Contract number   |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>CLAC-(1455-06) | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.01                                | File name<br>CL-32-122.01   | No feuillet<br>Drawing no<br>01/24 |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION

# RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE MURS DE COURONNEMENT (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)

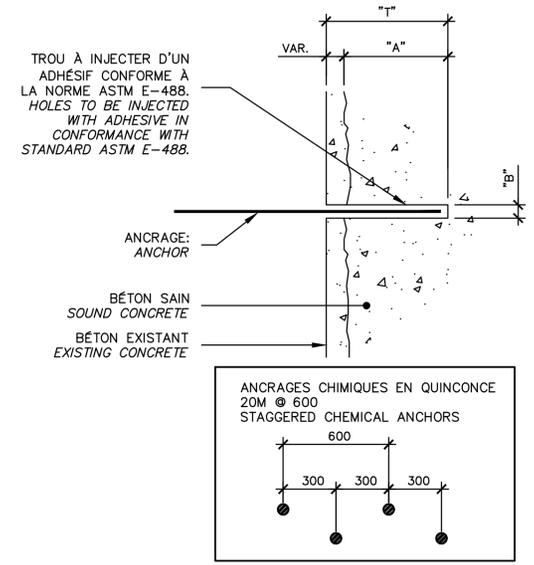
# REPAIR AND REPLACEMENT OF THE CROWNING WALLS (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

NOTES GÉNÉRALES

- 1- TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS CONFORMÉMENT AUX CODES DE CONSTRUCTION EN VIGUEUR (PROVINCIAL ET FÉDÉRAL).
- 2- SE RÉFÉRER UNIQUEMENT AUX DIMENSIONS INDICUÉES AUX PLANS. NE PAS MESURER LES PLANS À L'ÉCHELLE. TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN MILLIMÈTRES ET APPROXIMATIVES, SAUF INDICATIONS CONTRAIRES.
- 3- TOUTES LES DIMENSIONS DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES AU CHANTIER PAR L'ENTREPRENEUR. L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET/OU SES SOUS-TRAITANTS NE SONT PAS AUTORISÉS À INTERPRÉTER, S'IL Y A LIEU, LES OMISSIONS OU CONTRADICTIONS ENTRE LES PLANS ET DEVIS DES PROFESSIONNELS. SEULE UNE QUESTION ÉCRITE DE LA PART DE L'ENTREPRENEUR SERA CONSIDÉRÉE ET RÉPONDUE PAR ADDENDA LORS DE LA PÉRIODE DE SOUMISSION PAR LES PROFESSIONNELS. SI DES INTERPRÉTATIONS SONT SOULEVÉES LORS DES TRAVAUX, L'AVIS DES PROFESSIONNELS SEUL PRÉVAUDRA.
- 4- L'ENTREPRENEUR DEVRA, À SES FRAIS, DÉPLACER TOUT OBSTACLE NUISANT À LA RÉALISATION DE SES TRAVAUX ET REMETTRE LES LIEUX AINSI QUE LES ÉQUIPEMENTS DANS LEURS ÉTATS ORIGINAUX ET CE, À LA SATISFACTION DU CLIENT.
- 5- L'ENTREPRENEUR DOIT VISITER LES LIEUX ET S'Y FAMILIARISER COMPLÈTEMENT AVANT DE SOUMISSIIONNER.
- 6- L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DOIT VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS SUR LE CHANTIER, ÉTABLIR LA COORDINATION ENTRE LES DIVERSES DISCIPLINES ET AVISER L'INGÉNIEUR DE TOUTE NON CONCORDANCE POUR REVERIFICATION.
- 7- DURANT LES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AUX OUVRAGES EXISTANTS PAR SES EMPLOYÉS OU D'AUTRES PERSONNES SOUS SES ORDRES ET IL DOIT LES RÉPARER À SES FRAIS DURANT L'EXÉCUTION DES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR DOIT GARDER LES LIEUX PROPRES ET LIBRES DE TOUS DÉBRIS.
- 8- UTILISER UNE SCIE LORSQUE LA DÉMOLITION DOIT SUIVRE UNE LIGNE OU UN PLAN.
- 9- L'ENTREPRENEUR EST TENU D'AVISER LE PROPRIÉTAIRE DE TOUTE DÉFECTUOSITÉ OU DÉTERIORATION DANS L'EXISTANT À CONSERVER PENDANT LES TRAVAUX DE DÉMOLITION.
- 10- À L'ENDROIT OÙ DES TRAVAUX DE DÉMOLITION SONT À EFFECTUER PRÈS DES OUVRAGES EXISTANTS, L'ENTREPRENEUR DEVRA PRENDRE LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR NE PAS DÉRANGER OU ENDOMMAGER D'AUCUNE FAÇON CES OUVRAGES. L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE TOUT BRIS ET DOIT RÉPARER À SES FRAIS.
- 11- LES MATÉRIAUX DE DÉMOLITION DEVIENNENT LA PROPRIÉTÉ DE L'ENTREPRENEUR ET DOIVENT ÊTRE ÉVACUÉS HORS DU SITE QUOTIDIENNEMENT, EN RESPECTANT LES EXIGENCES DES AUTORITÉS COMPÉTENTES.
- 12- ENTREPRENDRE LA DÉMOLITION DES OUVRAGES DANS L'ÉTAT OÙ ILS SONT AU MOMENT DE L'INSPECTION DU CHANTIER SELON LE RELEVÉ PHOTOGRAPHIQUE AU DEVIS.
- 13- L'ENTREPRENEUR DEVRA PRÉVOIR UN SYSTÈME DE PROTECTION AFIN D'ÉVITER LA CHUTE DE DÉBRIS, OU DEVERSEMENT D'EAU USÉE DANS LE CANAL. (AUCUN DÉBRIS, NI EAU USÉE NE SERA ACCEPTÉ DANS LE CANAL).
- 14- JOINTS : L'ENTREPRENEUR NE POURRA EN AUCUN CAS AJOUTER, RETRANCHER OU DÉPLACER UN JOINT DE CONSTRUCTION, DE DILATATION OU DE CONTRÔLE SANS AUTORISATION ÉCRITE DE L'INGÉNIEUR.
- 15- TOUT L'ACIER D'ARMATURE EXISTANT APPARENT DEVRA ÊTRE NETTOYÉ AU JET DE SABLE AVANT LA MISE EN PLACE DU NOUVEAU BÉTON.
- 16- IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR DE VÉRIFIER LA PRÉSENCE DE TOUS LES SERVICES PUBLICS SUR LE SITE DES TRAVAUX ET DE LES PROTÉGER.
- 17- LA POSITION DES LIMITES DE BÉTON EST APPROXIMATIVE. UNE VALIDATION SUR PLACE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR L'ENTREPRENEUR AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX. CETTE VALIDATION DEVRA ÊTRE FAITE CONJOINTEMENT AVEC LE SURVEILLANT.
- 18- LA POSITION, LE DIAMÈTRE, LE PLIAGE ET LA QUANTITÉ DES BARRES D'ARMATURE EXISTANTES SONT INCONNUS ET DOIVENT ÊTRE VALIDÉS AU CHANTIER.
- 19- LA MÉTHODE DE TRAVAIL DE L'ENTREPRENEUR DOIT ÊTRE INDÉPENDANTE DU NIVEAU DE L'EAU DANS LE CANAL.
- 20- L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR L'ENLÈVEMENT PARTIEL ET LA RÉINSTALLATION DE SECTIONS DE GLISSIÈRES MÉTALLIQUES AFIN D'ACCÉDER AUX ZONES DE TRAVAUX.
- 21- AUCUN TIRANT DE COFFRAGE APPARENT NE PEUT ÊTRE MIS EN PLACE SAUF POUR LES RÉPARATIONS SANS SUREPAISSEUR.
- 22- LES CHANFREINS DOIVENT ÊTRE ARRONDIS TEL QUE L'EXISTANT, LE DIAMÈTRE DES CHANFREINS N'EST PAS STANDARD. L'ENTREPRENEUR DOIT VALIDER LE DIAMÈTRE DES ARRONDIS.
- 23- ENLÈVEMENT DU BÉTON LÂCHE ET NETTOYAGE DES CAVITÉS (TYP.).
- 24- TOUT L'ACIER DOIT ÊTRE GALVANISÉ.
- 25- LE MUR DOIT AVOIR LE MÊME EMPLACEMENT, ALIGNEMENT ET LE MÊME FORMAT QU'À L'ORIGINE.
- 26- LES PENTES ET PROFILS EXISTANTS MONTRÉS SUR LES PLANS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT. LES PENTES ET PROFILS EXISTANTS SONT VARIABLES ET DOIVENT ÊTRE RELEVÉS PRÉCISÉMENT PAR L'ENTREPRENEUR POUR LA PRÉPARATION DES DESSINS D'ATELIER.
- 27- POUR LES LIMITES DE PROPRIÉTÉS DE L'AGENCE PARCS CANADA ET DES ZONES DE MOBILISATION AUTORISÉES SUR LES TERRAINS DE L'AGENCE PARCS CANADA, SE RÉFÉRER AUX ANNEXES DU DEVIS.

GENERAL NOTES

- 1- ALL WORK MUST BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH IN EFFECT CONSTRUCTION CODE (PROVINCIAL AND FEDERAL).
- 2- REFER SOLELY TO THE DIMENSIONS INDICATED ON PLANS. DO NOT MEASURE THE PLANS TO SCALE. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES AND APPROXIMATIVE, UNLESS NOTED OTHERWISE.
- 3- THE CONTRACTOR MUST VERIFY ALL DIMENSIONS ON-SITE. THE GENERAL CONTRACTOR AND/OR HIS SUBCONTRACTORS ARE NOT AUTHORIZED TO INTERPRET, IF APPLICABLE, OMISSIONS OR CONTRADICTIONS BETWEEN THE PLANS AND SPECIFICATIONS PREPARED BY THE PROFESSIONALS. ONLY QUESTIONS SUBMITTED IN WRITING BY THE CONTRACTOR WILL BE CONSIDERED AND ANSWERED BY THE PROFESSIONALS IN THE FORM OF AN ADDENDUM DURING THE TENDER PERIOD. IF INTERPRETATIONS ARE PUT FORTH DURING THE EXECUTION OF THE WORK, THE OPINION OF THE PROFESSIONAL SHALL PREVAIL.
- 4- THE CONTRACTOR MUST, AT HIS EXPENSE, DISPLACE ANY OBSTACLE IMPEDING HIS WORK AND RESTORE THE PREMISES AND EQUIPMENT TO THEIR ORIGINAL STATE AND TO THE CLIENT'S SATISFACTION.
- 5- THE CONTRACTOR MUST VISIT THE SITE AND FAMILIARIZE HIMSELF COMPLETELY WITH SITE CONDITIONS BEFORE SUBMITTING A BID.
- 6- THE GENERAL CONTRACTOR MUST VERIFY ALL OF THE DIMENSIONS ON-SITE, ENSURE COORDINATION BETWEEN THE VARIOUS DISCIPLINES AND NOTIFY THE ENGINEER OF ANY INCONSISTENCIES FOR RE-VERIFICATION.
- 7- DURING THE WORKS, THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ALL DAMAGE CAUSED TO EXISTING STRUCTURES BY HIS EMPLOYEES OR BY OTHER PERSONS UNDER HIS SUPERVISION, AND MUST REPAIR THEM AT HIS EXPENSE. THE CONTRACTOR MUST KEEP THE PREMISES CLEAN AND FREE OF ALL DEBRIS.
- 8- USE A SAW WHEN THE DEMOLITION MUST FOLLOW A LINE OR A PLANE.
- 9- THE CONTRACTOR IS REQUIRED TO NOTIFY THE OWNER OF ANY DEFECT OR DETERIORATION IN THE EXISTING STRUCTURE TO BE PRESERVED DURING THE DEMOLITION WORK.
- 10- WHERE DEMOLITION WORK IS REQUIRED NEAR EXISTING STRUCTURES, THE CONTRACTOR SHALL TAKE THE NECESSARY PRECAUTIONS SUCH AS NOT TO DISTURB OR DAMAGE THESE STRUCTURES IN ANY WAY. THE CONTRACTOR WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE AND WILL REPAIR THESE AT HIS EXPENSE.
- 11- DEMOLITION MATERIAL BECOMES THE PROPERTY OF THE CONTRACTOR AND MUST BE TAKEN OFF-SITE ON A DAILY BASIS, IN COMPLIANCE WITH THE REQUIREMENTS OF COMPETENT AUTHORITIES.
- 12- UNDERTAKE THE DEMOLITION OF THE STRUCTURES AS THEY WERE AT THE TIME OF THE SITE INSPECTION WHICH WAS CARRIED OUT PRIOR TO SUBMITTING THE BID.
- 13- THE CONTRACTOR MUST FORESEE A PROTECTION SYSTEM TO AVOID FALLING DEBRIS OR WASTE WATER DEVERSEMENT IN THE CANAL. (DEBRIS AND WASTE WATER WILL NOT BE ACCEPTED IN THE CANAL.)
- 14- JOINTS: IN NO CASE MAY THE CONTRACTOR ADD, REMOVE OR MOVE A CONSTRUCTION, EXPANSION OR CONTROL JOINT WITHOUT THE ENGINEER'S WRITTEN AUTHORIZATION.
- 15- ALL EXISTING AND APPARENT STEEL REINFORCEMENTS MUST BE CLEANED WITH A SAND BLAST BEFORE POURING NEW CONCRETE.
- 16- IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE CONTRACTOR TO VERIFY THE PRESENCE OF ALL THE PUBLIC SERVICES ON SITE AND TO PROTECT THEM.
- 17- THE POSITION OF THE CONCRETE LIMITS ARE APPROXIMATE. A VALIDATION ON SITE MUST BE PERFORMED BY THE CONTRACTOR WITH THE SUPERVISOR BEFORE BEGINNING THE WORKS.
- 18- THE POSITION, THE DIAMETER, THE BENDING AND THE QUANTITY OF EXISTING REBARS ARE UNKNOWN AND SHALL BE VALIDATED ON SITE.
- 19- THE CONTRACTOR'S WORKING METHOD MUST BE INDEPENDANT FROM THE CANAL'S WATER LEVEL.
- 20- THE CONTRACTOR MUST FORESEE THE PARTIAL REMOVAL AND REINSTALLATION OF METALLIC RAILINGS TO BE ABLE TO ACCESS TO WORKING ZONE.
- 21- NO VISIBLE FORMWORK TIE-RODS MAY BE INSTALLED EXCEPT FOR THE REPAIRATION WITHOUT EXTRA THICKNESS.
- 22- CHAMFER AND ROUNDING MUST BE AS PER EXISTING, THE DIAMETER OF CHAMFER IS NOT STANDARD. THE CONTRACTOR HAVE TO VALIDATE THE ROUNDING DIAMETER.
- 23- REMOVAL OF LOOSE CONCRETE AND CAVITY CLEANING (TYP.)
- 24- ALL REINFORCING STEEL MUST BE GALVANISED.
- 25- THE WALL MUST TO HAVE THE SAME LOCATION, ALIGNMENT AND THE SAME SIZE AS ORIGINALLY.
- 26- THE EXISTING SLOPES AND PROFILES SHOWN ON PLANS ARE FOR INFORMATION ONLY. REAL PROFILES AND SLOPES ARE VARIABLES AND MUST BE SURVEYED BY THE CONTRACTOR FOR THE PREPARATION OF SHOP DRAWING.
- 27- REFER TO THE APPENDIX OF THE SPECIFICATION FOR PROPERTY LIMIT AND AUTHORIZED ACCESS ZONE OF PARKS CANADA.



**NOTE A:**  
LES PROFONDEURS D'ENFONCEMENT FOURNIES DANS LE TABLEAU 2 ONT ÉTÉ DÉTERMINÉES EN FONCTION DE LA QUALITÉ ANTICIPÉE DU SUBSTRAT EXISTANT. LA LONGUEUR DES ANCRAGES EFFECTIVE DEVRA ÊTRE SUFFISANTE POUR PERMETTRE L'ATTEINTE DE LA LIMITE ÉLASTIQUE DES BARRES INDICUÉE AU TABLEAU. LA PROFONDEUR EFFECTIVE DE L'ANCRAGE DEVRA ÊTRE AJUSTÉE EN FONCTION DU SUBSTRAT ET DE SA QUALITÉ.

EMBEDMENT DEPTHS PROVIDED IN THE TABLE 2 WERE DETERMINED ACCORDING TO THE QUALITY OF THE EXISTING SUBSTRATUM. THE EFFECTIVE LENGTH OF THE ANCHORS MUST BE SUFFICIENT TO REACH THE ELASTIC LIMIT OF THE BARS INDICATED IN THE TABLE. THE EMBEDMENT DEPTH MUST BE ADJUSTED ACCORDING TO THE EXISTING CONDITION AND SUBSTRATUM.

**NOTE B:**  
LE DIAMÈTRE DES TROUS DOIT ÊTRE CONFORME AUX RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER.

THE DIAMETER OF HOLES MUST RESPECT THE RECOMMANDATIONS OF THE MANUFACTURER.

ANCRAGE - DÉTAIL TYPIQUE  
ANCHOR - TYPICAL DETAIL

NON À L'ÉCHELLE  
NOT TO SCALE

| DIAMÈTRE DES BARRES BAR DIAMETERS | BÉTON CONCRÈTE EXIST. | "A" (mm)                   | LIMITE ÉLASTIQUE ELASTIC LIMIT (kN) | "B" (mm) |
|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------------|----------|
| 10M                               | 400                   | "VOIR NOTE A" "SEE NOTE A" | 40                                  | 14       |
| 15M                               | 730                   |                            | 80                                  | 20       |
| 20M                               | 1000                  |                            | 120                                 | 25       |
| 25M                               | 1720                  |                            | 200                                 | 28       |
| 30M                               | 1960                  |                            | 280                                 | 37       |
| 35M                               | 2290                  |                            | 400                                 | 40       |

TABLEAU - PROFONDEUR D'ENFONCEMENT  
EMBEDMENT DEPTH - TABLE

NON À L'ÉCHELLE  
NOT TO SCALE

| PARTIES DE L'OUVRAGE WORK PARTS                                      | TYPE DE BÉTON DE CIMENT CEMENT CONCRETE TYPE   | RÉSISTANCE @ 28 JOURS-MPa STRENGTH @ 28 DAYS-MPa |
|--|--|--|
| MUR DE COURONNEMENT ET CHASSE ROUE CROWNING WALL AND CURB            | V-S  | 35   |
| RÉFECTION DU MUR DE COURONNEMENT REHABILITATION OF THE CROWNING WALL | BÉTON AUTOPLACANT XIV-C CONSOLIDATING CONCRETE | 35   |

**NOTE:**  
COUSSIN DE PROPRIÉTÉ: BÉTON 1MPa OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ  
SUPPORT PAD: CONCRETE 1MPa OR APPROVED EQUIVALENT

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES  
DU NOUVEAU BÉTON  
NEW CONCRETE SPECIFICATIONS TABLE

NON À L'ÉCHELLE  
NOT TO SCALE

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

N/D: 159000023 Stantec Experts-conseils Inc.

1200, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 500  
Laval (Québec) H7V 3J4  
Téléphone: 514.261.1010  
Télécopieur: 514.261.8232

MONTRÉAL

ECLUSE N°1 LOCK N°1  
ECLUSE N°2 LOCK N°2  
ECLUSE N°3 LOCK N°3  
ECLUSE N°4 LOCK N°4  
ECLUSE N°5 LOCK N°5  
PLAN CLÉ KEY PLAN  
ZONE DES TRAVAUX WORK ZONE

SCEAUX SEALS

Original signé numériquement

|                     |  |            |
|---------------------|--|------------|
| 00                  | EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions revisions |  | date       |

Projet Project

**PARCS CANADA  
PARKS CANADA**

**RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE MURS DE COURONNEMENT (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**

**REPAIR AND REPLACEMENT OF THE CROWNING WALLS (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin Drawing

**STRUCTURE  
STRUCTURE**

NOTES GÉNÉRALES  
GENERAL NOTES

Conçu par Designed by  
Martin Champagne, ing. 2017-05-26 Date

Dessiné par Drawn by  
Caroline Plouffe 2017-05-26 Date

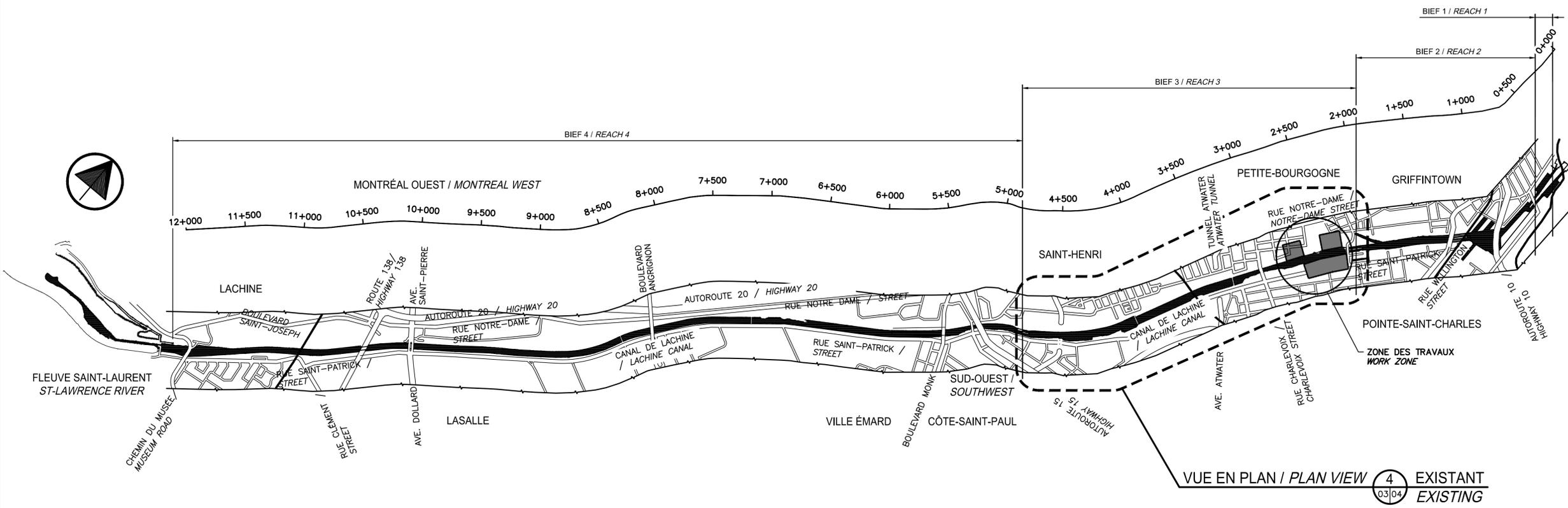
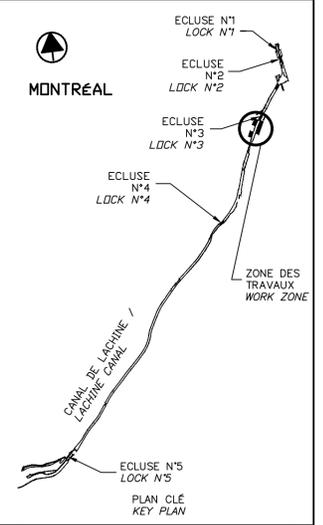
Approuvé par Approved by  
Jérôme Aubin, ing. 2017-05-26 Date

Soumission Tender  
Dominic Pierre, ing. 2017-05-26  
Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet Project number No de contrat Contract number  
894-06 APC PCA

Nom du fichier File name No de classement  
CLAC-(1455-06) File no

No de plan ou dessin File name No feuillet Drawing no  
CL-32-122.02 02/24



**MUR DU CANAL DE LACHINE - PLAN CLÉ**  
**LACHINE CANAL WALLS - KEY PLAN**  
 NON À L'ÉCHELLE  
 NOT TO SCALE

VUE EN PLAN / PLAN VIEW 4 EXISTANT  
 03/04 EXISTING

**LÉGENDE/ LEGEND:**

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | MUR EXISTANT<br>(PIERRES, BÉTON OU ROC)<br>EXISTING WALL<br>(STONE, CONCRETE OR ROCK) |  | ZONE DES TRAVAUX<br>WORK ZONE                      |
|  | BÉTON EXISTANT<br>EXISTING CONCRETE   |  | NOUVEAU BÉTON DE TYPE V-S<br>NEW CONCRETE V-S TYPE |
|  | BÉTON DE RÉPARATION EXISTANT<br>EXISTING CONCRETE REPAIR                              |  | NOUVEAU BÉTON PROJETÉ<br>NEW CONCRETE SHOTCRETE    |
|  | DÉMOLITION<br>DEMOLITION  |  | NOUVEAU REMBLAI MG20<br>NEW MG20 BACKFILL          |
|  | REMBLAI EXISTANT<br>EXISTING BACKFILL   |  | PIERRE NETTE 20<br>CLEAN STONED 20                 |
|  | TERRE VÉGÉTALE<br>TOP SOIL  |  |  |
|  | EXCAVATION  |  |  |

SCEAUX SEALS

Original signé numérotiquement

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

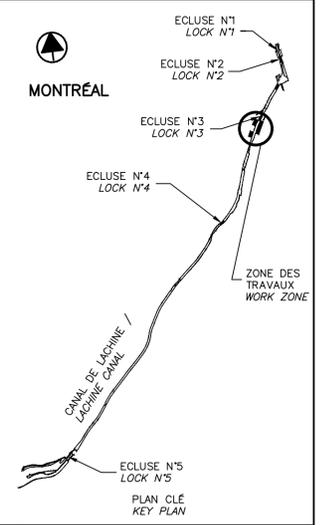
Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA** Project  
**RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**  
**REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE** Drawing  
**LÉGENDE ET PLAN CLÉ**  
**LEGEND AND KEY PLAN**

|   |  |                                |
|---|--|--------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26   | Designed by<br>Date            |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe                                     | 2017-05-26   | Drawn by<br>Date               |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26   | Approved by<br>Date            |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26<br>PCA Project Manager                  | Tender<br>PCA                  |
| No de projet<br>894-06<br>APC                                       | Project number<br>No de contrat<br>Contract number |                                |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>File no                               | No de classement<br>Drawing no |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.03                                | File name<br>No feuillet<br>Drawing no             | 03/24                          |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION

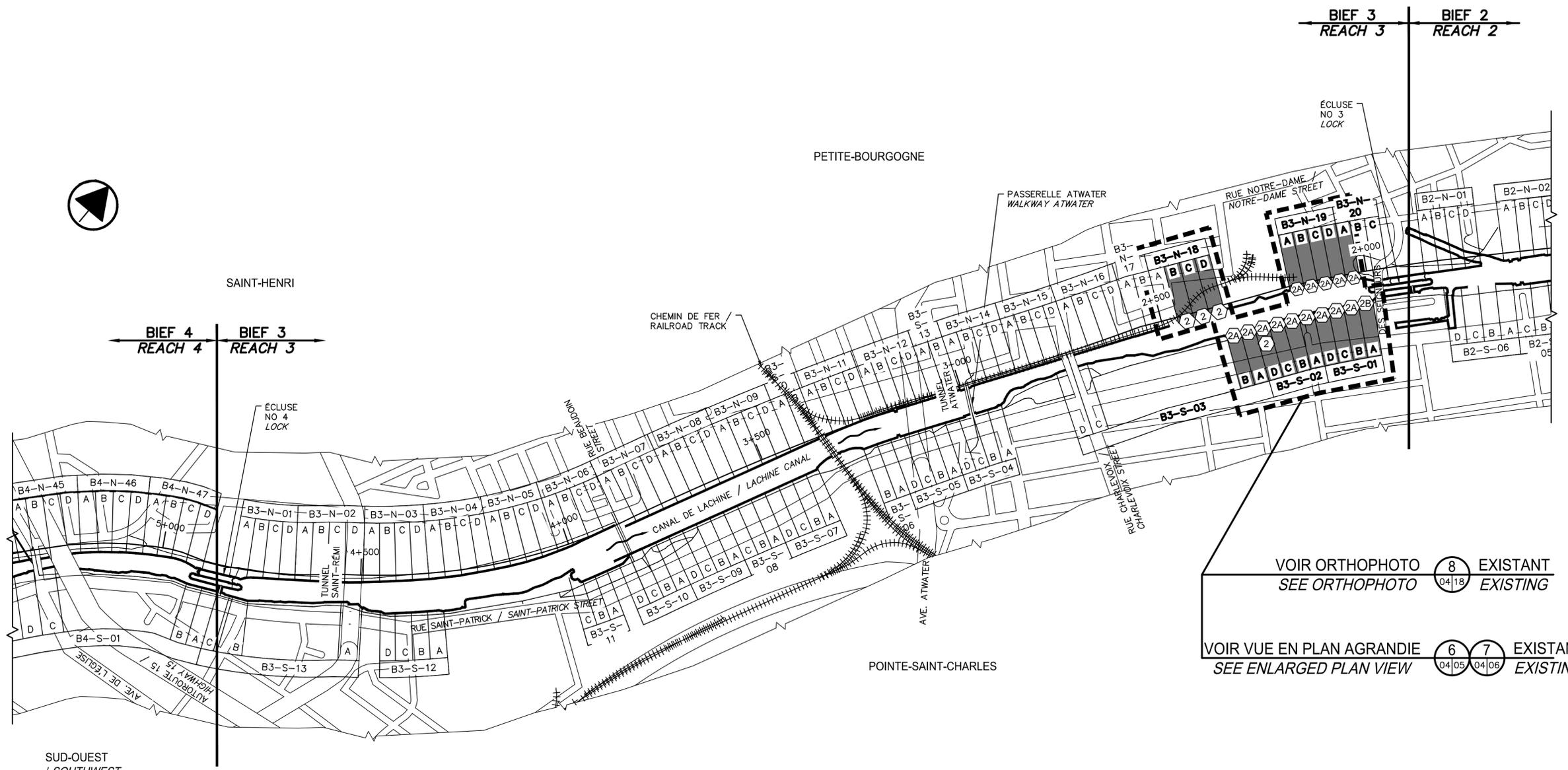


|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 PLAN DE LOCALISATION DES  
 DIFFÉRENTES INTERVENTIONS  
 BIEF 3  
 LOCATION PLAN FOR  
 THE DIFFERENT INTERVENTIONS  
 REACH 3

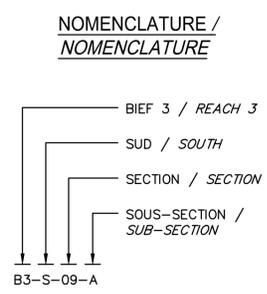
|   |  |
|---|--|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26<br>Date                                 |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe, Louis Béchard                      | 2017-05-26<br>Date                                 |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26<br>Date                                 |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26<br>Date<br>PCA Project Manager          |
| No de projet<br>894-06<br>APC                                       | Project number<br>No de contrat<br>Contract number |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>No de classement<br>File no           |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.04                                | No feuillet<br>Drawing no<br>04/24                 |



VOIR ORTHOPHOTO (8) EXISTANT  
 SEE ORTHOPHOTO (04|18) EXISTING

VOIR VUE EN PLAN AGRANDIE (6) (7) EXISTANT  
 SEE ENLARGED PLAN VIEW (04|05) (04|06) EXISTING

VUE EN PLAN / PLAN VIEW (4) EXISTANT  
 NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE (03|04) EXISTING



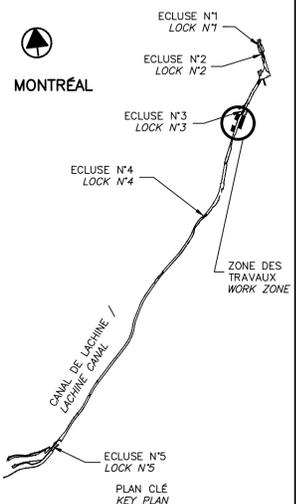
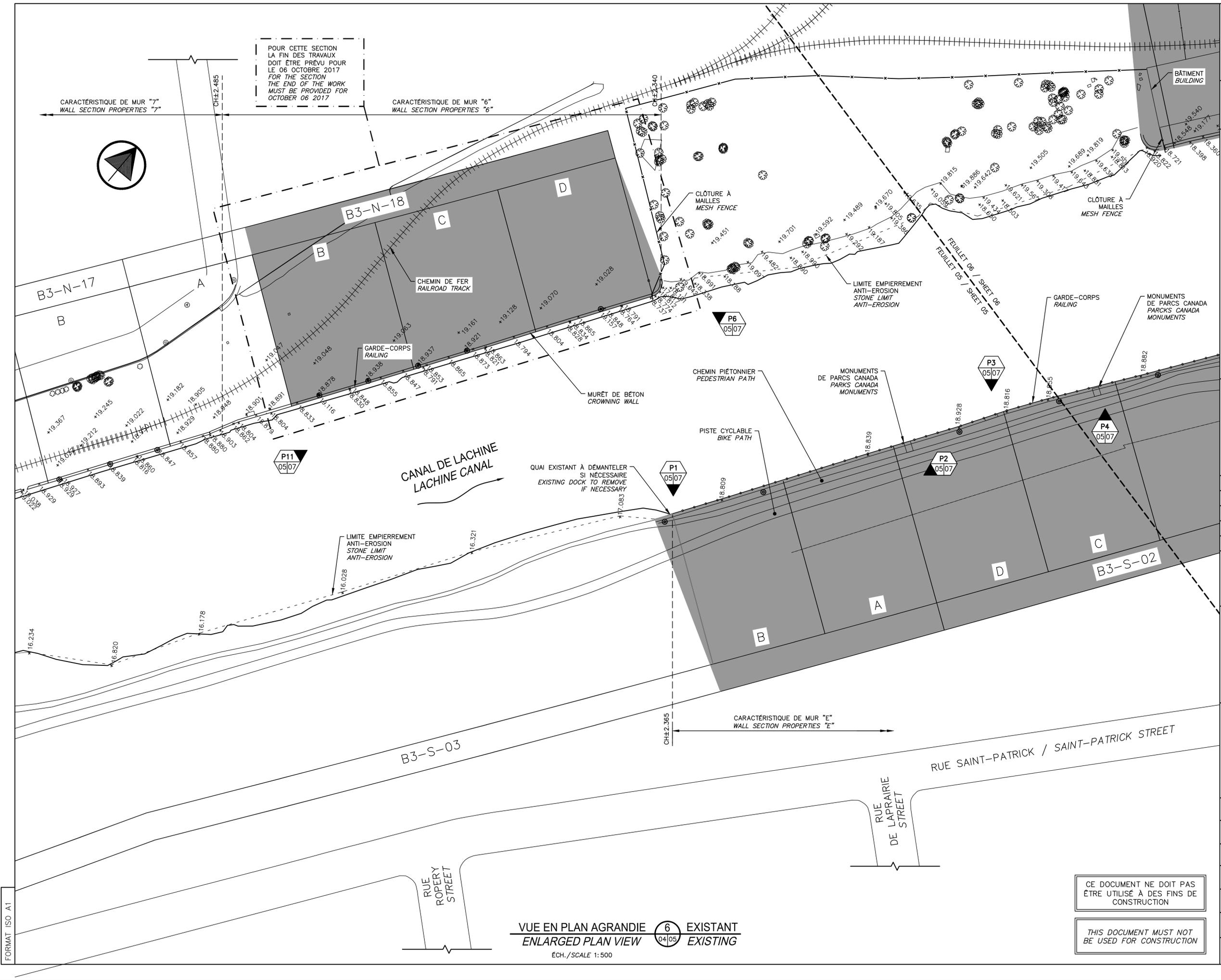
| LÉGENDE<br>LEGEND | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION  | SE RÉFÉRER AUX NOTES GÉNÉRALES AINSI QU'AU DEVIS<br>REFER TO GENERAL NOTES AND SPECIFICATIONS |
|-------------------|---|---|
| (2)               | RÉPARATION TYPE 2, VOIR FEUILLETS 08 ET 09<br>TYPE 2 REPAIR, SEE SHEETS 08 AND 09.    |   |
| (2A)              | RÉPARATION TYPE 2A, VOIR FEUILLETS 12 @ 15.<br>TYPE 2A REPAIR, SEE SHEETS 12 @ 15.    |   |
| (2B)              | RÉPARATION TYPE 2B, VOIR FEUILLETS 16 ET 17.<br>TYPE 2B REPAIR, SEE SHEETS 16 AND 17. |   |

TABLEAU - DESCRIPTION DES TRAVAUX (5)  
 WORK DESCRIPTION TABLE  
 NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION

POUR CETTE SECTION  
 LA FIN DES TRAVAUX  
 DOIT ÊTRE PRÉVU POUR  
 LE 06 OCTOBRE 2017  
 FOR THE SECTION  
 THE END OF THE WORK  
 MUST BE PROVIDED FOR  
 OCTOBER 06 2017



SCEAUX SEALS  
 Original signé numéroté  
 2017-06-02  
 Martin Champagne 2015615  
 Jérôme Aubin 2015615

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 BIEF 3 - VUE EN  
 PLAN AGRANDIE 1/2  
 REACH 3 - ENLARGED  
 PLAN VIEW 1/2

|   |               |                                    |
|---|---------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26    | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe, Gabriel Blanchette                 | 2017-05-26    | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26    | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26    | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | No de contrat | Contract number                    |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name     | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.05                                | File name     | No feuillet<br>Drawing no<br>05/24 |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION

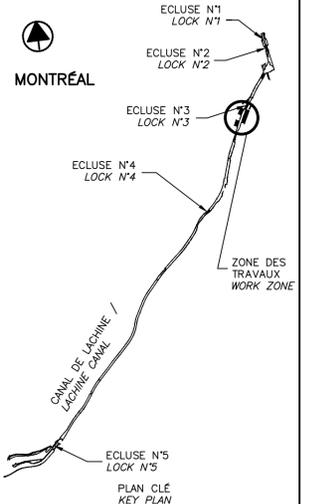
VUE EN PLAN AGRANDIE 6 EXISTANT  
 ENLARGED PLAN VIEW 04/05 EXISTING  
 ECH./SCALE 1:500

FORMAT ISO A1



CARACTÉRISTIQUE DE MUR "5.2"  
WALL SECTION PROPERTIES "5.2"

CARACTÉRISTIQUE DE MUR "5.1"  
WALL SECTION PROPERTIES "5.1"



|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**

**RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**

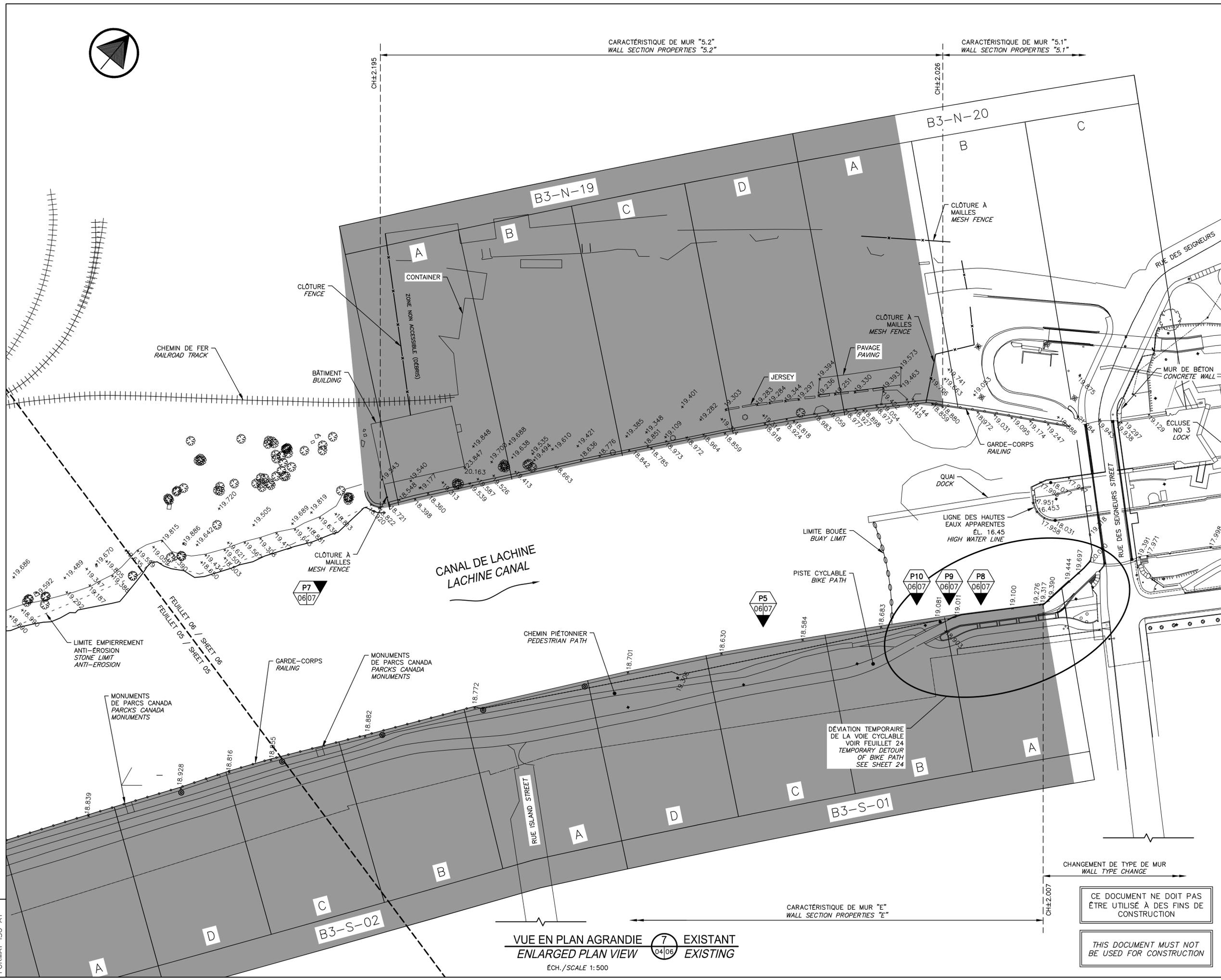
**REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**

BIEF 3 - VUE EN  
PLAN AGRANDIE 2/2

REACH 3 - ENLARGED  
PLAN VIEW 2/2

|   |                             |                                    |
|---|-----------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                 | 2017-05-26                  | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe, Gabriel Blanchette | 2017-05-26                  | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                  | 2017-05-26                  | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.                  | 2017-05-26                  | Tender<br>Date                     |
| Administrateur de projets APC PCA Project Manager   |                             |                                    |
| No de projet<br>894-06                              | Project number<br>894-06    | No de contrat<br>Contract number   |
| APC PCA   |                             |                                    |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                    | File name<br>CLAC-(1455-06) | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.06                | File name<br>CL-32-122.06   | No feuillet<br>Drawing no<br>06/24 |



VUE EN PLAN AGRANDIE 7 EXISTANT  
ENLARGED PLAN VIEW 04/06 EXISTING  
ÉCH./SCALE 1:500

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION

FORMAT ISO A1



QUAI À DÉMANTELER ET À REMETTRE EN PLACE SI NÉCESSAIRE. ADVENANT DES TRAVAUX PRÈS DU QUAI, ILS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS APRÈS LA PÉRIODE DE NAVIGATION DANS LE CANAL. DOCK TO REMOVE AND PUT BACK IN PLACE IS NECESSARY. IF WORKS HAVE TO BE DONE NEAR THE DOCK THEY HAVE TO BE EXECUTED AFTER THE NAVIGATION PERIOD.

PHOTO / PICTURE P1  
N.A.É / N.T.S. 05/07



MONUMENT À DÉMANTELER ET À REMETTRE EN PLACE SI NÉCESSAIRE. MONUMENT TO DISMANTLED AND PUT BACK IN PLACE IS NECESSARY.

PHOTO / PICTURE P2  
N.A.É / N.T.S. 05/07



BORNE À DÉMANTELER ET À REMETTRE EN PLACE SI NÉCESSAIRE. MARKER TO DISMANTLED AND PUT BACK IN PLACE IS NECESSARY.

PHOTO / PICTURE P3  
N.A.É / N.T.S. 05/07



MONUMENT À DÉMANTELER ET À REMETTRE EN PLACE SI NÉCESSAIRE. MONUMENT TO DISMANTLED AND PUT BACK IN PLACE IS NECESSARY.

PHOTO / PICTURE P4  
N.A.É / N.T.S. 05/07



PHOTO / PICTURE P5  
N.A.É / N.T.S. 06/07

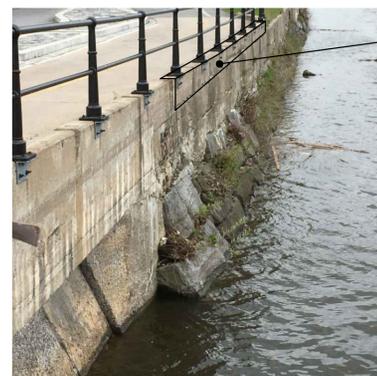


CLÔTURE À MAILLES À DÉMANTELER ET À REMETTRE EN PLACE VOIR DEVIS. MESH FENCE TO DISMANTLED AND PUT BACK IN PLACE SEE SPECIFICATIONS.

PHOTO / PICTURE P6  
N.A.É / N.T.S. 05/07



PHOTO / PICTURE P7  
N.A.É / N.T.S. 06/07



CHASSE-ROUE À DÉMOLIR ET À RECONSTRUIRE AU-DESSUS DE LA RÉPARATION DU MUR. CURB TO DEMOLISH AND REBUILT OVER THE WALL REPAIR ZONE.

PHOTO / PICTURE P8  
N.A.É / N.T.S. 06/07



MASSIF DE BÉTON DES GARDE-CORPS À PROTÉGER (ENLEVER ET REMETTRE EN PLACE SI NÉCESSAIRE). CONCRETE RAILING FOUNDATION MASSIVE (REMOVE AND REPLACE IF NECESSARY)

PHOTO / PICTURE P9  
N.A.É / N.T.S. 06/07



MASSIF DE BÉTON ET LUMINAIRE À PROTÉGER. CONCRETE MASSIVE AND LIGHTING TO BE PROTECTED

PHOTO / PICTURE P10  
N.A.É / N.T.S. 06/07



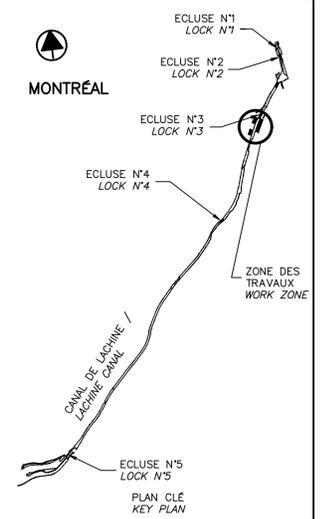
TRAVAUX À PROXIMITÉ D'UN CHEMIN DE FER. WORK NEARBY OF A RAILROAD

B3-N-18 POUR CETTE SECTION LA FIN DES TRAVAUX DOIT ÊTRE PRÉVU POUR LE 06 OCTOBRE 2017. FOR THE SECTION THE END OF THE WORK MUST BE PROVIDED FOR OCTOBER 06 2017

PHOTO / PICTURE P11  
N.A.É / N.T.S. 05/07

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION



SCEAUX SEALS  
Original signé numéroté

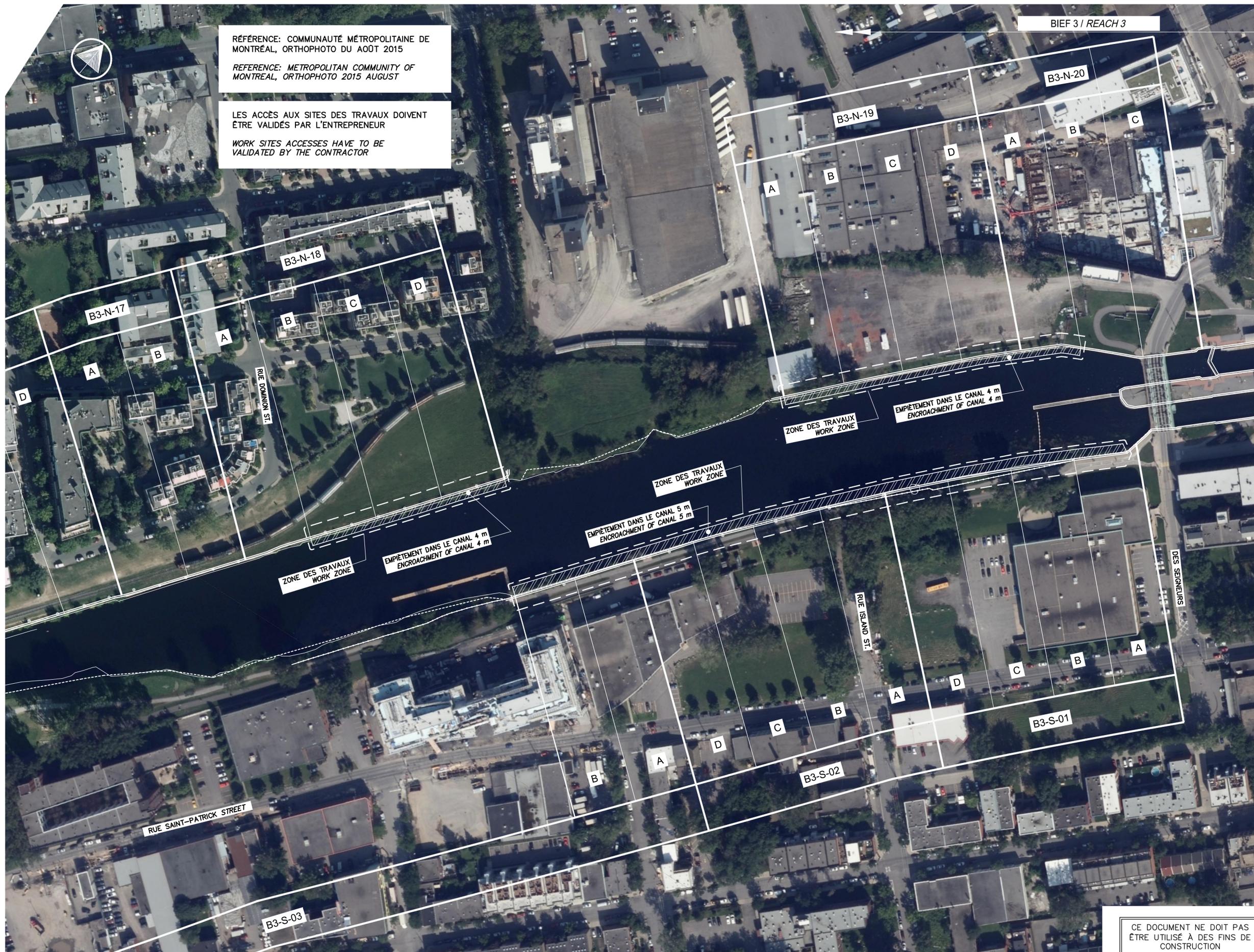
|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet Project  
**PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin Drawing  
**STRUCTURE  
STRUCTURE**

BIEF 3 - PHOTOS  
REACH 3 - PICTURES

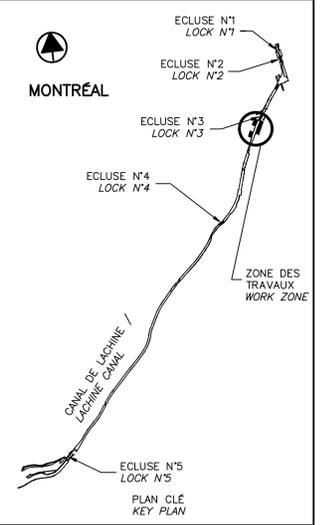
|   |                       |                                    |
|---|-----------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26            | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Caroline Plouffe, Gabriel Blanchette                 | 2017-05-26            | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26            | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26            | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>PCA | No de contrat<br>Contract number   |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name             | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.07                                | File name             | No feuillet<br>Drawing no<br>07/24 |



RÉFÉRENCE: COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTREAL, ORTHOPHOTO DU AOÛT 2015  
 REFERENCE: METROPOLITAN COMMUNITY OF MONTREAL, ORTHOPHOTO 2015 AUGUST

LES ACCÈS AUX SITES DES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE VALIDÉS PAR L'ENTREPRENEUR  
 WORK SITES ACCESSES HAVE TO BE VALIDATED BY THE CONTRACTOR

BIEF 3 / REACH 3



SCEAUX SEALS

Original signé numérotiquement

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet Project  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin Drawing  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 ORTHOPHOTO  
 ZONES DE TRAVAUX  
 ORTHOPHOTO  
 WORK ZONES

|   |                             |                                    |
|---|-----------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26                  | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Louis Béchard  | 2017-05-26                  | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26                  | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26                  | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>894-06    | No de contrat<br>Contract number   |
| APC   | PCA                         |                                    |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>CLAC-(1455-06) | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.08                                | File name<br>CL-32-122.08   | No feuillet<br>Drawing no<br>08/24 |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

| SOUS-SECTION / SUB-SECTION | QUANTITÉS APPROXIMATIVES / APPROXIMATE QUANTITIES | SOUS-SECTION / SUB-SECTION | QUANTITÉS APPROXIMATIVES / APPROXIMATE QUANTITIES |
|----------------------------|---|----------------------------|---|
| B3-N-18-B                  | GARDE-CORPS, 3 X ■, 2 X ▲, 2 X ⊗, 2 X ○           | B3-S-01-A                  | GARDE-CORPS                                       |
| B3-N-18-C                  | GARDE-CORPS, 2 X ■, 1 X ⊗, 2 X ○                  | B3-S-01-B                  | GARDE-CORPS*, 1 X ■, 1 X ⊗, 1 X ○                 |
| B3-N-18-D                  | GARDE-CORPS, 1 X ■, 1 X ▲, 2 X ⊗, 2 X ○           | B3-S-01-C                  | GARDE-CORPS*, 3 X ■, 3 X ⊗, 1 X ○                 |
| B3-N-19-A                  | 1 X ⊗, 1 X ○                                      | B3-S-01-D                  | GARDE-CORPS*, 3 X ■, 3 X ⊗                        |
| B3-N-19-B                  | 2 X ⊗, 2 X ■                                      | B3-S-02-A                  | GARDE-CORPS*, 3 X ■, 2 X ⊗, 2 X ○                 |
| B3-N-19-C                  | 2 X ⊗, 3 X ■                                      | B3-S-02-B                  | GARDE-CORPS, 3 X ■, 3 X ⊗, 1 X ○                  |
| B3-N-19-D                  | 3 X ⊗   | B3-S-02-C                  | GARDE-CORPS, 3 X ■, 2 X ⊗, 1 X ○                  |
| B3-N-20-A                  | GARDE-CORPS                                       | B3-S-02-D                  | GARDE-CORPS, 1 X ▲, 2 X ⊗, 1 X ○                  |
|                            |   | B3-S-03-A                  | GARDE-CORPS, 3 X ■, 3 X ⊗                         |
|                            |   | B3-S-03-B                  | GARDE-CORPS, 2 X ⊗, 1 X ○                         |

**LÉGENDE / LEGEND:**

- XX.XXX : ÉLEVATION DU DESSUS DE MUR EN MÈTRE (m) / ELEVATION OF TOP OF WALL IN METER (m)
- : BOLLARD EXISTANT / EXISTING BOLLARD
- ▲ : CONDUITE EXISTANTE / EXISTING OUTLET
- : DRAIN EXISTANT / EXISTING DRAIN
- ⊗ : ÉCHELONS EXISTANTS / EXISTING GRAB BAR
- +++++ : CHEMIN DE FER / RAILROAD TRACK
- 🌳 : ARBRE / TREE
- ▮ : GRILLE/PRISE D'EAU / SCREEN/WATER INTAKE
- : GARDE-CORPS EXISTANT / EXISTING RAILING

**NOTE:**  
 \* GARDE CORPS EN RETRAIT DU MUR  
 \* RAILING BACK FROM THE WALL

**TABEAU DES QUANTITÉS APPROXIMATIVES** (09)  
 APPROXIMATE TABLE OF QUANTITIES

| SOUS-SECTION / SUB-SECTION | LONGUEUR / LENGTH     | SOUS-SECTION / SUB-SECTION | LONGUEUR / LENGTH      | SOUS-SECTION / SUB-SECTION | LONGUEUR / LENGTH      | SOUS-SECTION / SUB-SECTION | LONGUEUR / LENGTH      |
|----------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|------------------------|
|                            | RÉPARATION / REPAIR 2 |                            | RÉPARATION / REPAIR 2A |                            | RÉPARATION / REPAIR 2A |                            | RÉPARATION / REPAIR 2B |
| B3-N-18-B                  | ±38m                  | B3-N-19-A                  | ±32m                   | B3-S-01-B                  | ±36m                   | B3-S-01-A                  | ±30m                   |
| B3-N-18-C                  | ±38m                  | B3-N-19-B                  | ±39m                   | B3-S-01-C                  | ±36m                   |                            |                        |
| B3-N-18-D                  | ±43m                  | B3-N-19-C                  | ±34m                   | B3-S-01-D                  | ±36m                   |                            |                        |
| B3-S-02-D                  | ±4m                   | B3-N-19-D                  | ±34m                   | B3-S-02-A                  | ±38m                   |                            |                        |
|                            |                       | B3-N-20-A                  | ±42m                   | B3-S-02-B                  | ±38m                   |                            |                        |
|                            |                       |                            |                        | B3-S-02-C                  | ±35m                   |                            |                        |
|                            |                       |                            |                        | B3-S-02-D                  | ±35m                   |                            |                        |
|                            |                       |                            |                        | B3-S-03-A                  | ±35m                   |                            |                        |
|                            |                       |                            |                        | B3-S-03-B                  | ±40m                   |                            |                        |

**TABEAU DES LONGUEURS DE RÉPARATIONS** (10)  
 REPAIRS LENGTH TABLE

NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| - COURONNEMENT: BÉTON<br>- MUR: PIERRE OU ROC<br>RECOUVERT DE BÉTON OU NON<br>- CROWNING WALL: CONCRETE<br>- WALL: STONE OR ROCK<br>COVERED WITH CONCRETE OR NOT |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

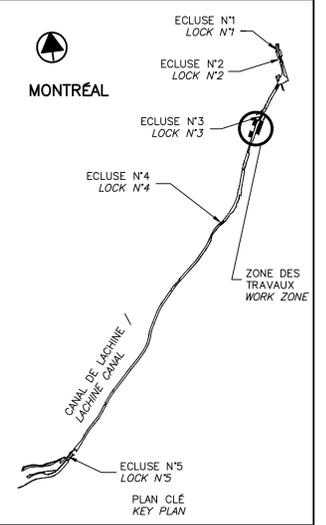
**TABEAU DES CARACTÉRISTIQUES DES MURS** (11)  
 TABLE OF WALL SECTION PROPERTIES

NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE

**NOTES:**

- PÉRIODE DE NAVIGATION:** VENDREDI PRÉCÉDENT LA FÊTE DE LA REINE JUSQU'AU LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCE.
- NIVEAU D'EAU NAVIGATION = 16.50m** POUR LE NIVEAU HORS NAVIGATION VOIR RÉFÉRENCE AU DEVIS
- NAVIGATION SEASON:** PREVIOUS FRIDAY OF THE QUEEN'S DAY TO MONDAY OF THE THANKSGIVING
- WATER LEVEL NAVIGATION = 16.50m** FOR THE LEVEL OFF NAVIGATION SEE SPECIFICATIONS REFERENCE.

N/D: 15900023 Stantec Experts-conseils ltée  
 1200, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 500  
 Montréal (Québec) H3T 2E4  
 Téléphone: 514.241.0010  
 Télécopieur: 514.241.0232



SCEAUX / SEALS

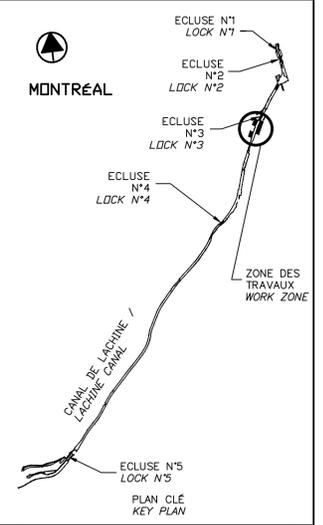
|                       |  |            |
|-----------------------|--|------------|
| 00                    | EMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions / revisions |  | date       |

Projet / Project  
**PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE MURS DE COURONNEMENT (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT OF THE CROWNING WALLS OF THE CROWNING WALLS (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE / STRUCTURE**  
 TABLEAUX / TABLES

|   |                        |                                 |       |
|---|------------------------|---------------------------------|-------|
| Conçu par / Designed by                             | Martin Champagne, ing. | 2017-05-26                      | Date  |
| Dessiné par / Drawn by                              | Ouided Jaïbi           | 2017-05-26                      | Date  |
| Approuvé par / Approved by                          | Jérôme Aubin, ing.     | 2017-05-26                      | Date  |
| Soumission / Tender                                 | Dominic Pierre, ing.   | 2017-05-26                      | Date  |
| Administrateur de projets APC / PCA Project Manager |                        |                                 |       |
| No de projet / Project number                       | 894-06                 | No de contrat / Contract number |       |
| APC / PCA   |                        |                                 |       |
| Nom du fichier / File name                          | CLAC-(1455-06)         | No de classement / File no      |       |
| No de plan ou dessin / File name                    | CL-32-122.09           | No feuillet / Drawing no        | 09/24 |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION  
 THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

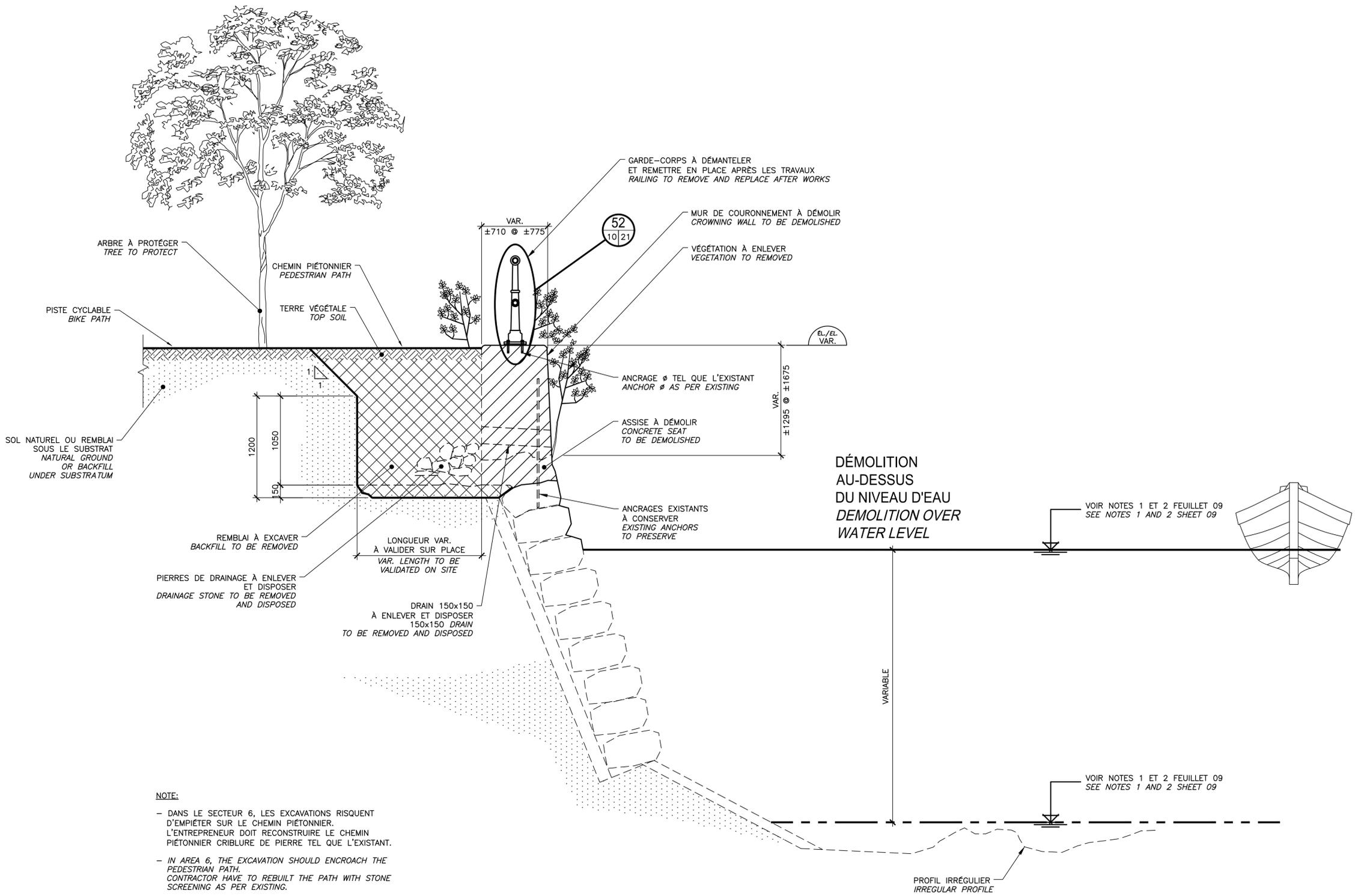


|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2  
 SECTEUR 6 ET E  
 DÉMOLITION  
 TYPE 2 REPAIR  
 AREA 6 AND E  
 DEMOLITION

|   |                       |                                  |
|---|-----------------------|----------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26            | Designed by<br>Date              |
| Dessiné par<br>Ouided Jaïbi   | 2017-05-26            | Drawn by<br>Date                 |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26            | Approved by<br>Date              |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26            | Tender<br>PCA Project Manager    |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>APC | No de contrat<br>Contract number |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name             | No de classement<br>File no      |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.10                                | File name             | No feuillet<br>Drawing no        |



**NOTE:**  
 - DANS LE SECTEUR 6, LES EXCAVATIONS RISQUENT D'EMPIÉTER SUR LE CHEMIN PIÉTONNIER. L'ENTREPRENEUR DOIT RECONSTRUIRE LE CHEMIN PIÉTONNIER CRIBLURE DE PIERRE TEL QUE L'EXISTANT.  
 - IN AREA 6, THE EXCAVATION SHOULD ENCR OACH THE PEDESTRIAN PATH. CONTRACTOR HAVE TO REBUILT THE PATH WITH STONE SCREENING AS PER EXISTING.

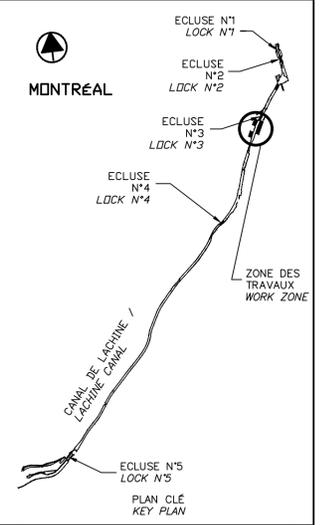
**RÉPARATION TYPE 2 / TYPE 2 REPAIR  
SECTEURS 6 ET E / AREAS 6 AND E**

COUPE TYPIQUE DE DÉMOLITION  
TYPICAL SECTION DEMOLITION

COUPE / SECTION 12  
 ÉCH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

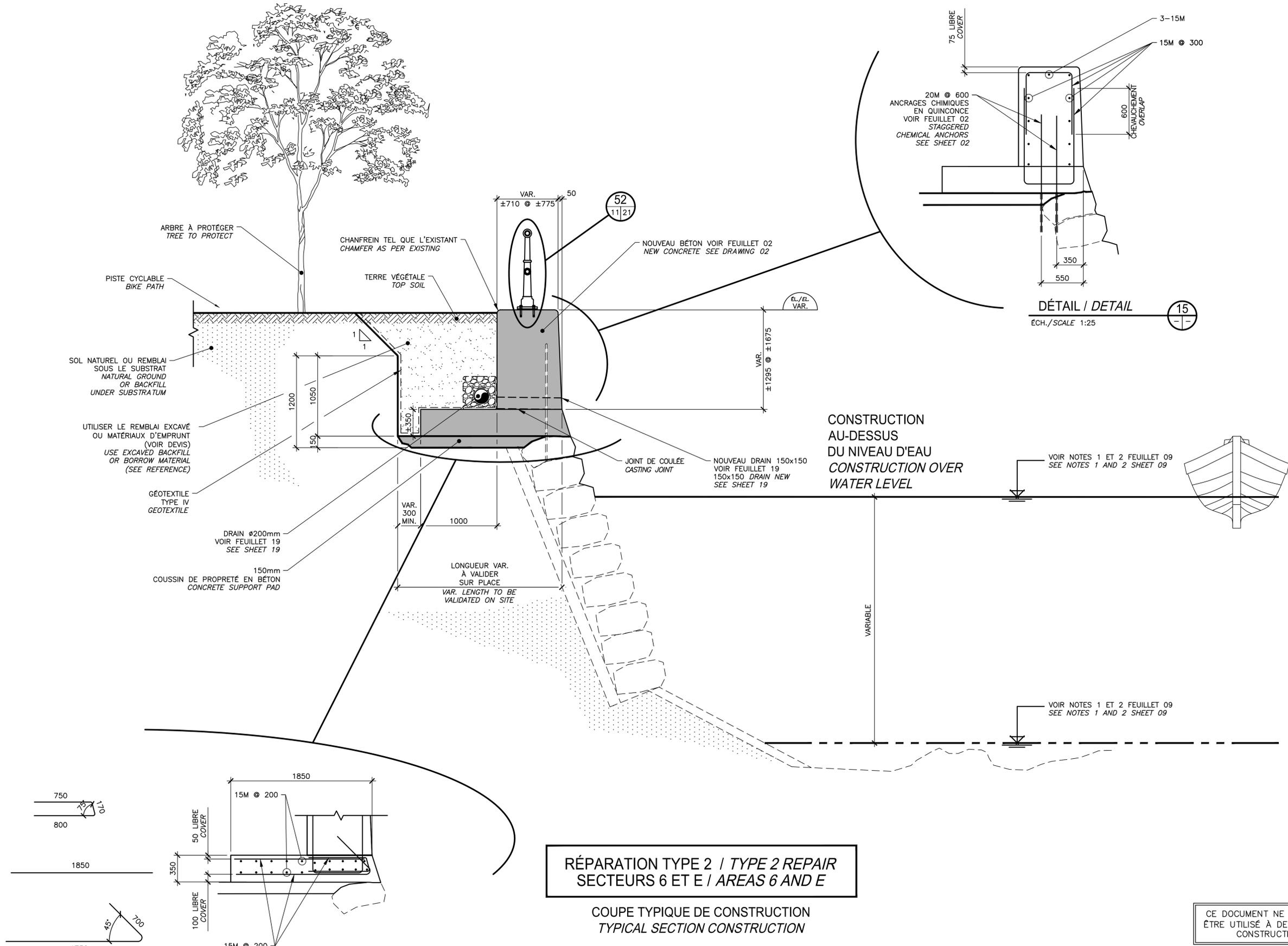


|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
**RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**  
**REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**  
**RÉPARATION TYPE 2  
SECTEUR 6 ET E  
CONSTRUCTION**  
**TYPE 2 REPAIR  
AREA 6 AND E  
CONSTRUCTION**

|   |                       |                                  |
|---|-----------------------|----------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26            | Designed by<br>Date              |
| Dessiné par<br>Ouided Jaïbi   | 2017-05-26            | Drawn by<br>Date                 |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26            | Approved by<br>Date              |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26            | Tender<br>PCA Project Manager    |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>APC | No de contrat<br>Contract number |
| Nom de fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name             | No de classement<br>File no      |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.11                                | File name             | No feuillet<br>Drawing no        |



**RÉPARATION TYPE 2 / TYPE 2 REPAIR  
SECTEURS 6 ET E / AREAS 6 AND E**

**COUPE TYPIQUE DE CONSTRUCTION  
TYPICAL SECTION CONSTRUCTION**

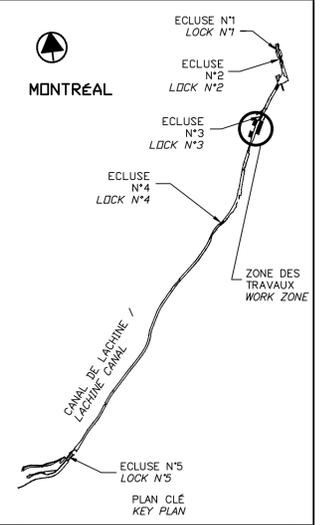
CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION

FORMAT ISO A1

**DÉTAIL / DETAIL**  
ÉCH./SCALE 1:25

**COUPE / SECTION**  
ÉCH./SCALE 1:25



SCEAUX SEALS

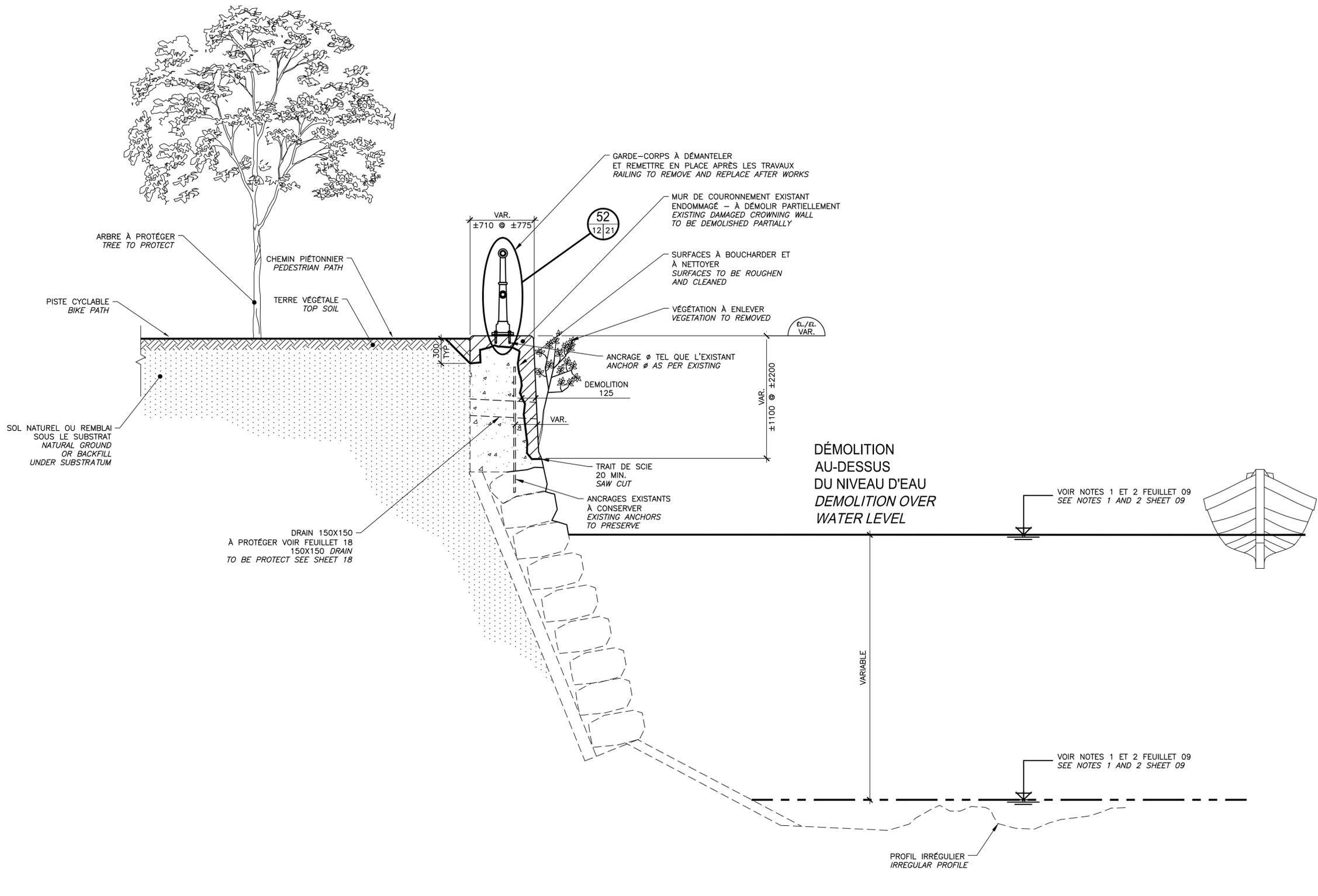
Original signé numériquement

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2A  
 SECTEUR E  
 DÉMOLITION  
 TYPE 2A REPAIR  
 AREA E  
 DÉMOLITION

|   |                                   |                                  |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26                        | Designed by<br>Date              |
| Dessiné par<br>Ouided Ja'ibi  | 2017-05-26                        | Drawn by<br>Date                 |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26                        | Approved by<br>Date              |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26<br>PCA Project Manager | Tender<br>Date                   |
| No de projet<br>894-06<br>APC                                       | Project number<br>PCA             | No de contrat<br>Contract number |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>File no              | No de classement<br>Drawing no   |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.12                                | File name<br>File no              | No de feuillet<br>Drawing no     |



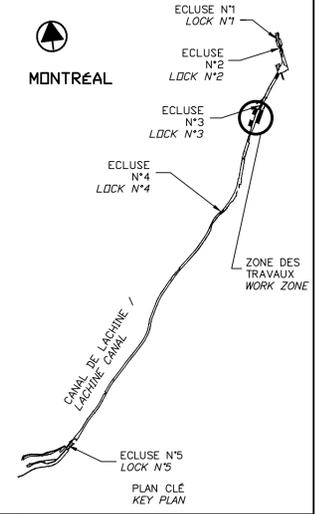
**RÉPARATION TYPE 2A / TYPE 2A REPAIR  
 SECTEUR E / AREA E**

COUPE TYPIQUE DE DÉMOLITION  
 TYPICAL SECTION DEMOLITION

COUPE / SECTION **16**  
 ÉCH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION



|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet / Project  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2A  
 SECTEUR E  
 CONSTRUCTION  
 TYPE 2A REPAIR  
 AREA E  
 CONSTRUCTION

Conçu par / Designed by  
 Martin Champagne, ing. 2017-05-26  
 Date

Dessiné par / Drawn by  
 Ouided Jaïbi 2017-05-26  
 Date

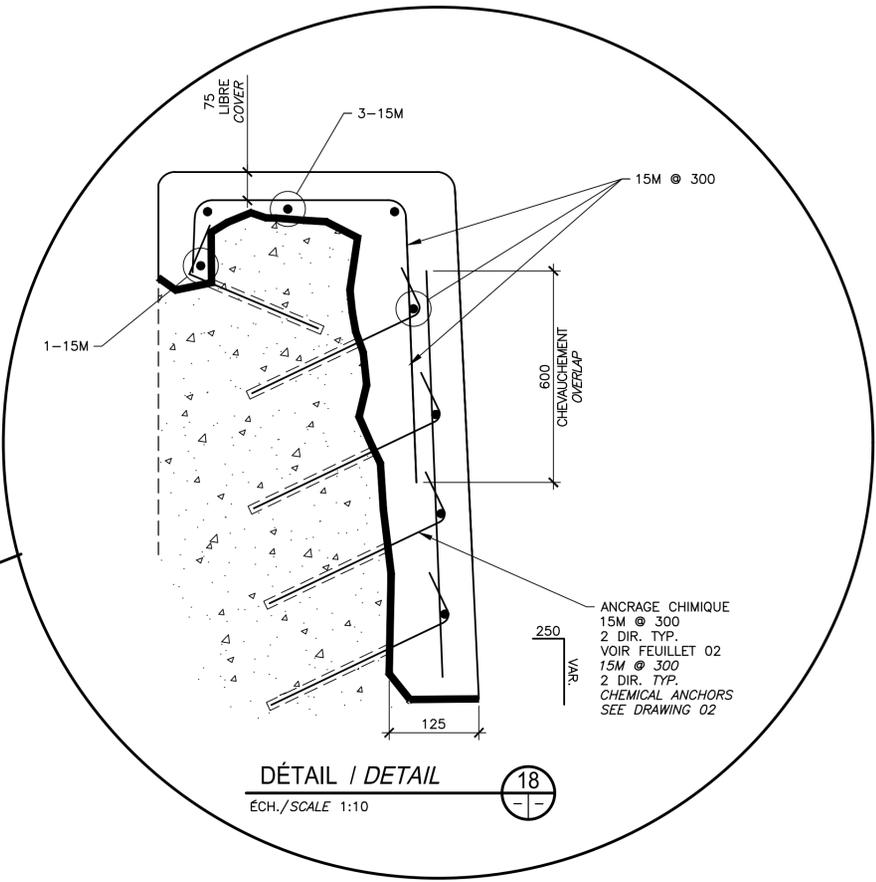
Approuvé par / Approved by  
 Jérôme Aubin, ing. 2017-05-26  
 Date

Soumission / Tender  
 Dominic Pierre, ing. 2017-05-26  
 Administrateur de projets APC / PCA Project Manager

No de projet / Project number No de contrat / Contract number  
 894-06 APC PCA

Nom du fichier / File name No de classement / File no  
 CLAC-(1455-06)

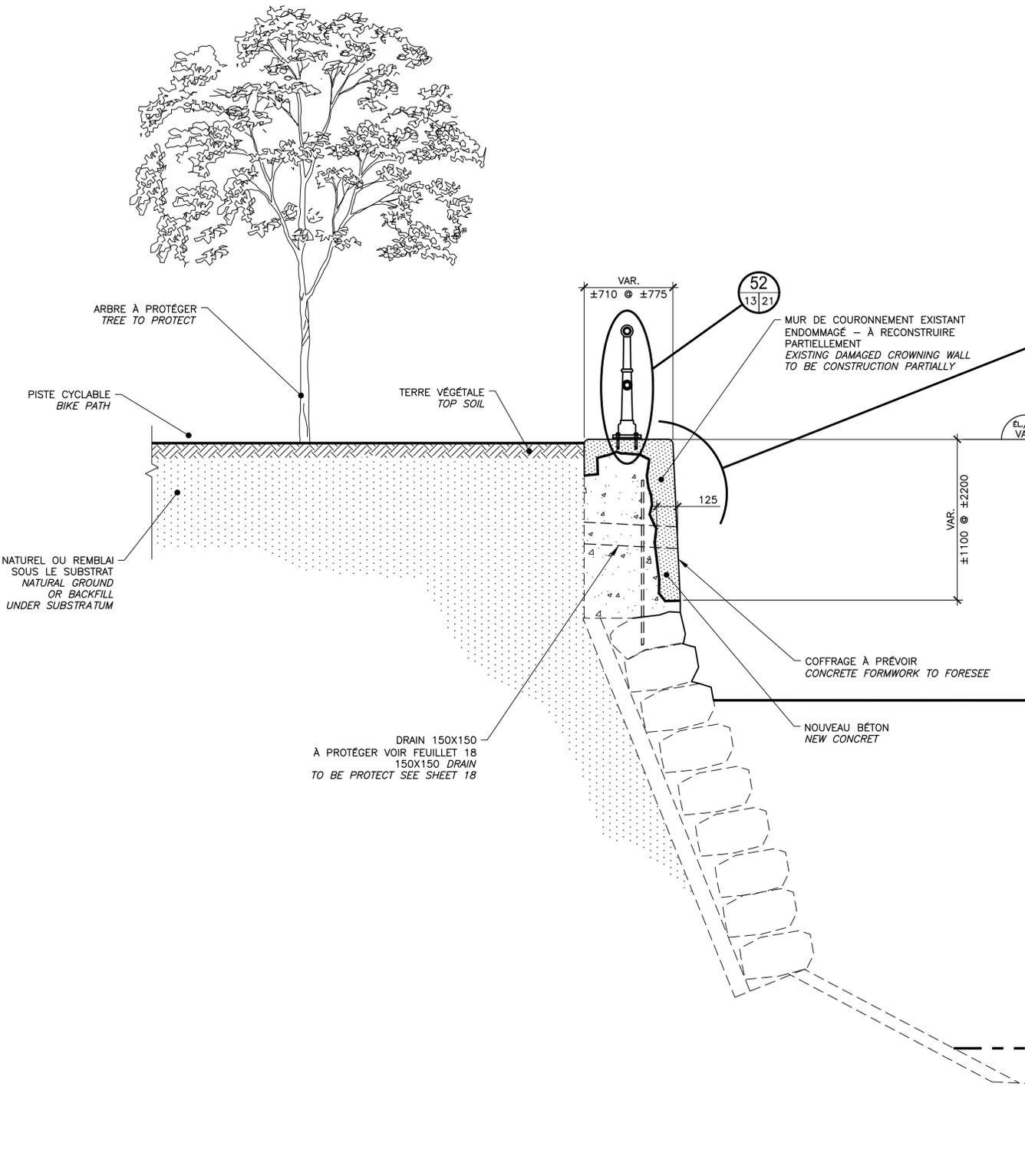
No de plan ou dessin / File name No feuillet / Drawing no  
 CL-32-122.13 13/24



CONSTRUCTION  
 AU-DESSUS  
 DU NIVEAU D'EAU  
 CONSTRUCTION OVER  
 WATER LEVEL

VOIR NOTES 1 ET 2 FEUILLET 09  
 SEE NOTES 1 AND 2 SHEET 09

VOIR NOTES 1 ET 2 FEUILLET 09  
 SEE NOTES 1 AND 2 SHEET 09



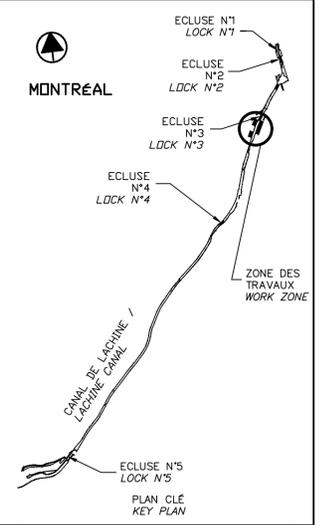
**RÉPARATION TYPE 2A / TYPE 2A REPAIR  
 SECTEUR E / AREA E**

COUPE TYPIQUE DE CONSTRUCTION  
 TYPICAL SECTION CONSTRUCTION

COUPE / SECTION  
 ÉCH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION



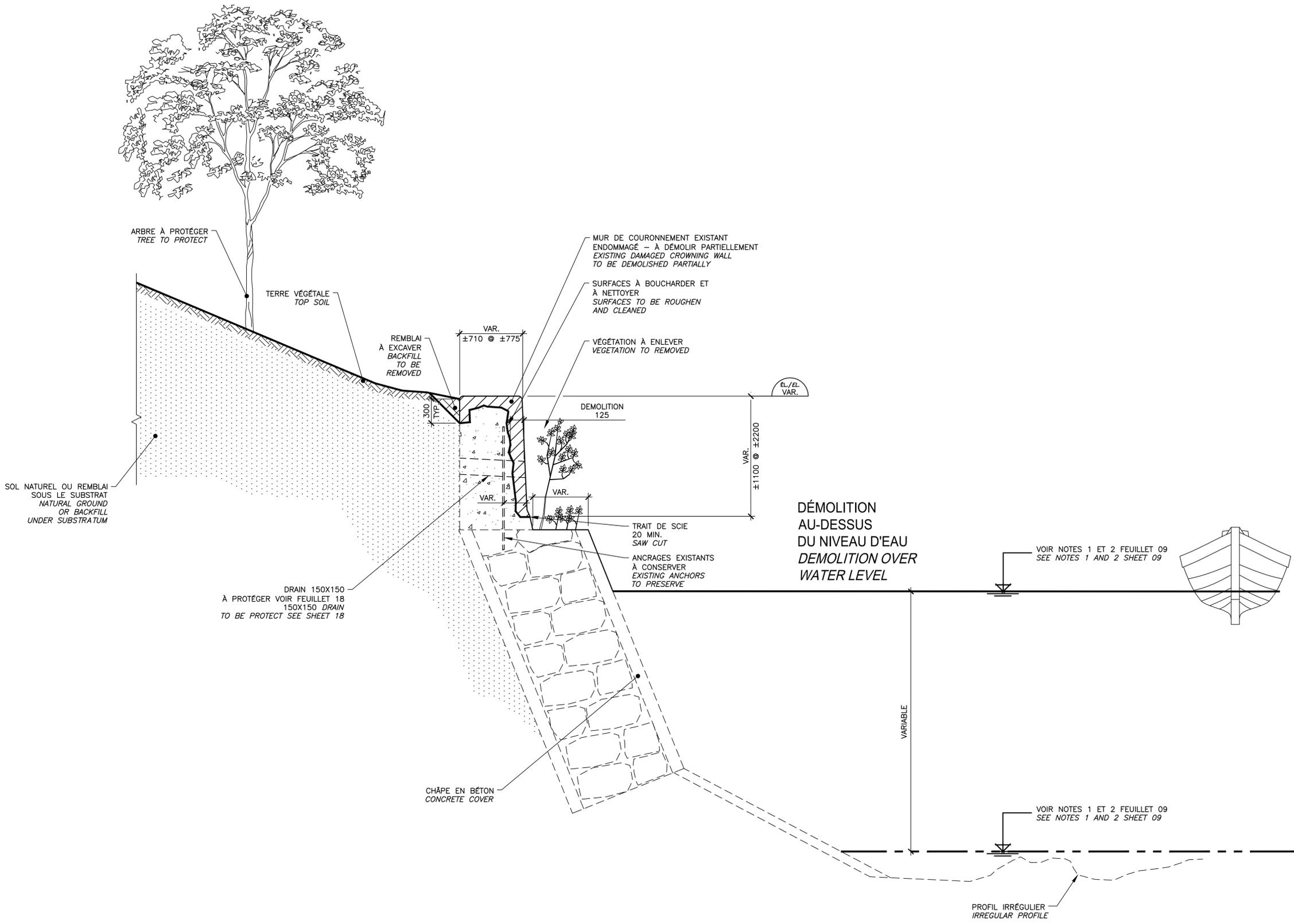
SCEAUX SEALS

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet Project  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin Drawing  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2A  
 SECTEUR 5.2  
 DÉMOLITION  
 TYPE 2A REPAIR  
 AREA 5.2  
 DEMOLITION

|   |                |                                  |
|---|----------------|----------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26     | Date                             |
| Dessiné par<br>Ouided Jaïbi   | 2017-05-26     | Date                             |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26     | Date                             |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26     | Tender<br>PCA Project Manager    |
| No de projet<br>894-06  | Project number | No de contrat<br>Contract number |
| APC   | PCA            |                                  |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name      | No de classement<br>File no      |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.14                                | File name      | No feuillet<br>Drawing no        |
|   |                | 14/24                            |



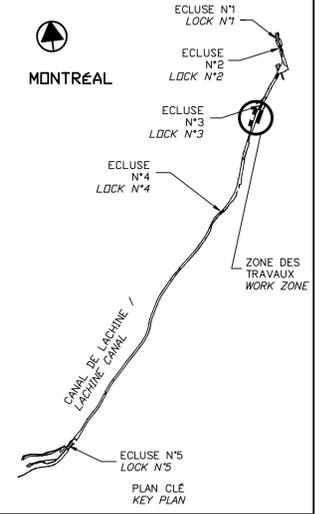
**RÉPARATION TYPE 2A / TYPE 2A REPAIR  
 SECTEUR 5.2 / AREA 5.2**

COUPE TYPIQUE DE DÉMOLITION  
 TYPICAL SECTION DEMOLITION

COUPE / SECTION 19  
 ECH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION



|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet / Project  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2A  
 SECTEUR 5.2  
 CONSTRUCTION  
 TYPE 2A REPAIR  
 AREA 5.2  
 CONSTRUCTION

Conçu par / Designed by  
 Martin Champagne, ing. 2017-05-26  
 Date

Dessiné par / Drawn by  
 Ouided Jaïbi 2017-05-26  
 Date

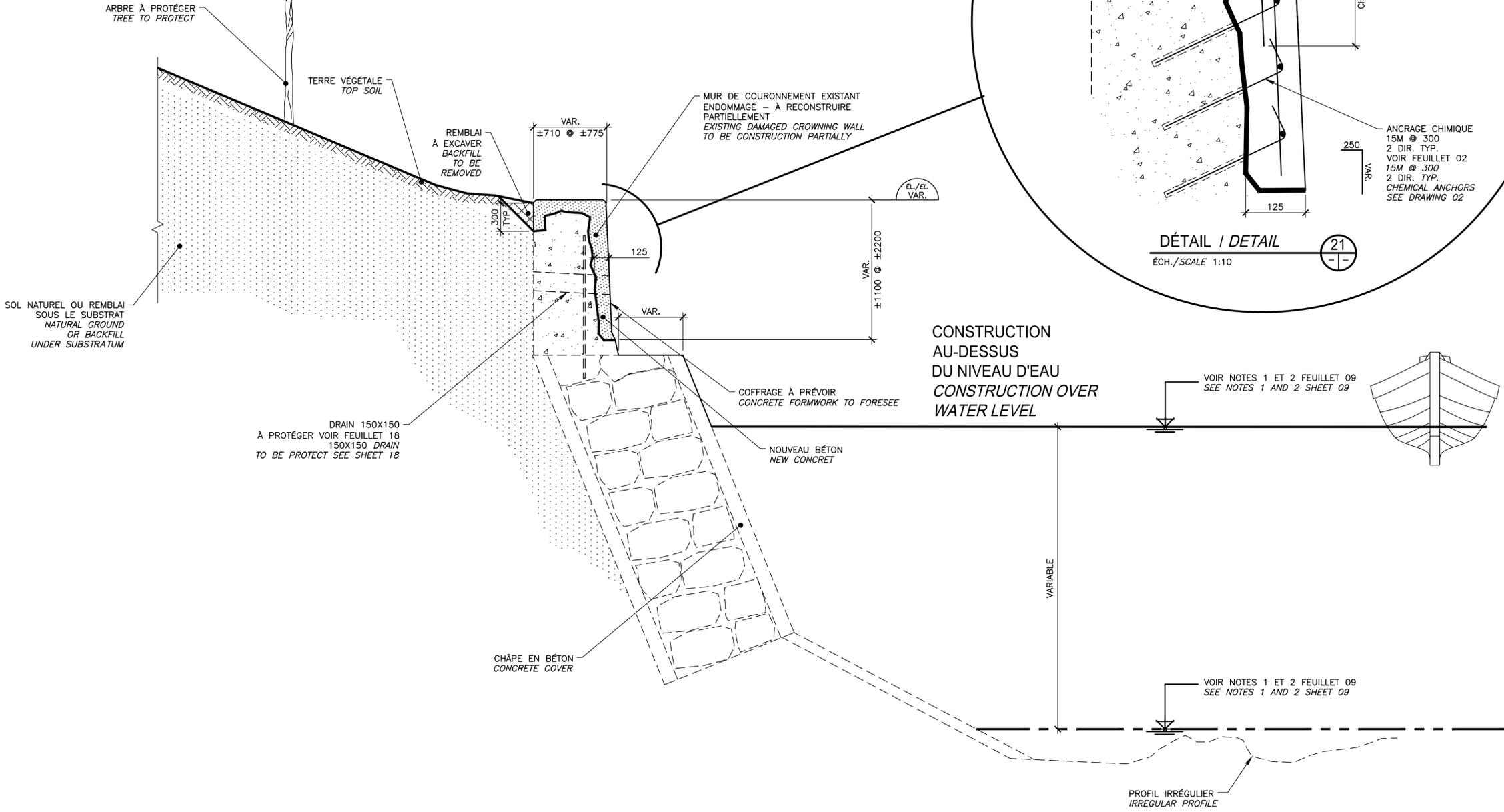
Approuvé par / Approved by  
 Jérôme Aubin, ing. 2017-05-26  
 Date

Soumission / Tender  
 Dominic Pierre, ing. 2017-05-26  
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet / Project number No de contrat / Contract number  
 894-06 APC PCA

Nom du fichier / File name No de classement / File no  
 CLAC-(1455-06)

No de plan ou dessin / File name No feuillet / Drawing no  
 CL-32-122.15 15/24



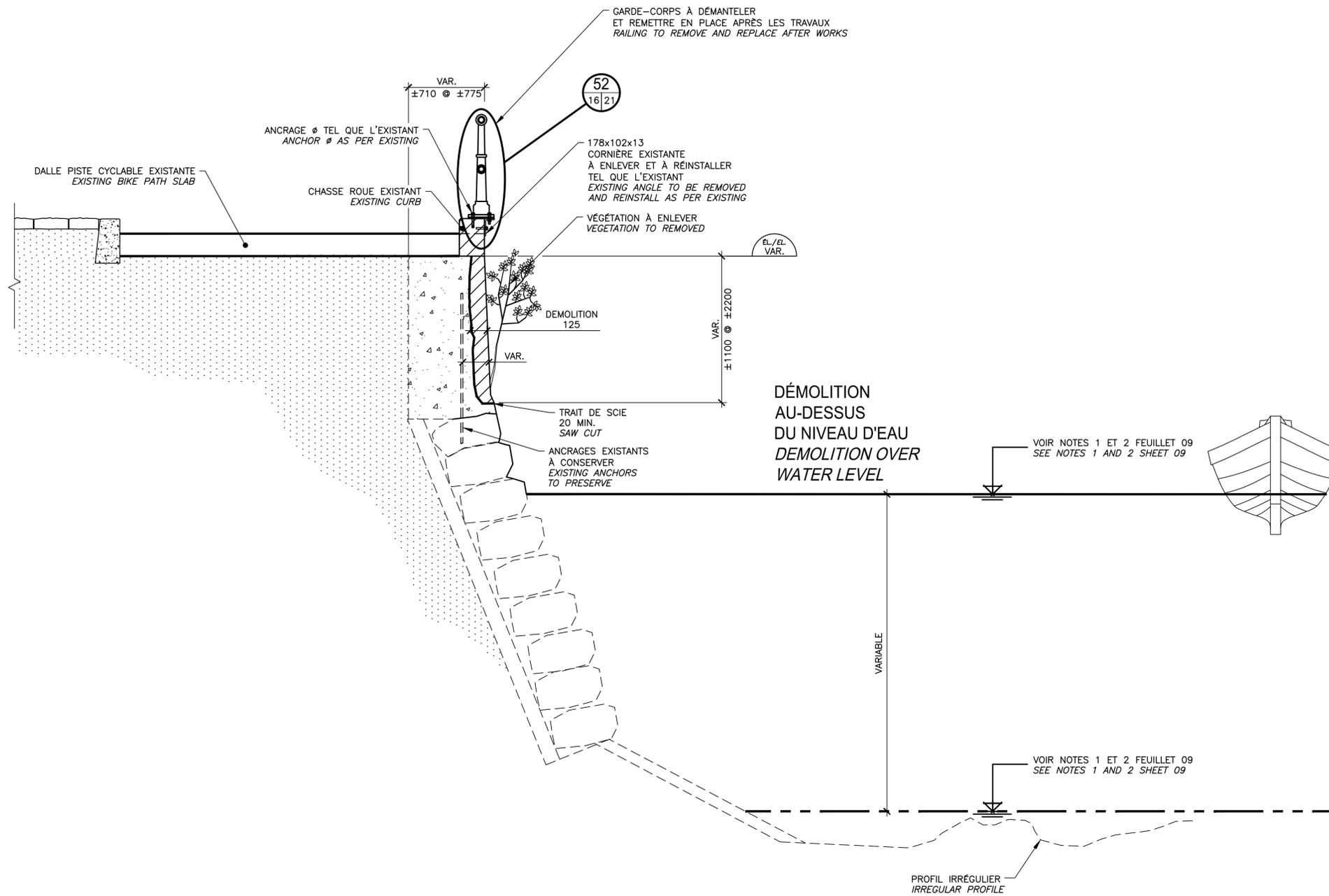
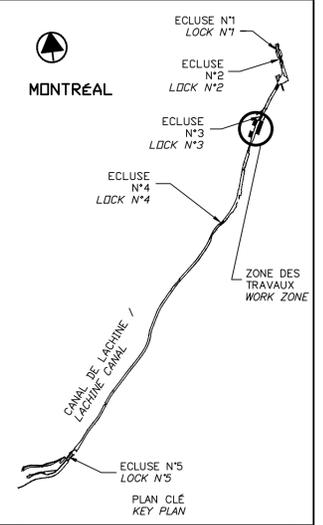
**RÉPARATION TYPE 2A / TYPE 2A REPAIR  
 SECTEUR 5.2 / AREA 5.2**

COUPE TYPIQUE DE CONSTRUCTION  
 TYPICAL SECTION CONSTRUCTION

COUPE / SECTION  
 ÉCH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION



**RÉPARATION TYPE 2B / TYPE 2B REPAIR  
 SECTEUR E / AREA E**

COUPE TYPIQUE DE DÉMOLITION  
 TYPICAL SECTION DEMOLITION

COUPE / SECTION 22  
 ECH./SCALE 1:25

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin **STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 RÉPARATION TYPE 2B  
 SECTEUR E  
 DÉMOLITION  
 TYPE 2B REPAIR  
 AREA E  
 DÉMOLITION

Conçu par Martin Champagne, ing. 2017-05-26  
 Date

Dessiné par Ouided Jaïbi 2017-05-26  
 Date

Approuvé par Jérôme Aubin, ing. 2017-05-26  
 Date

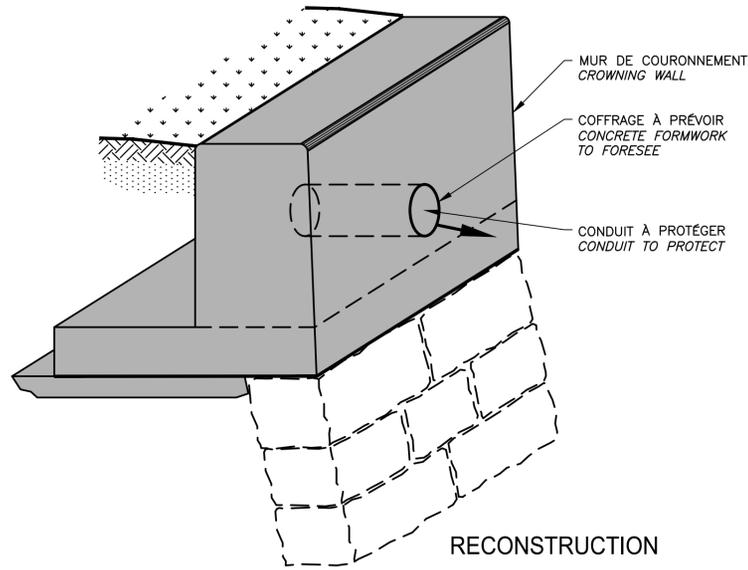
Soumission Dominic Pierre, ing. 2017-05-26  
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet 894-06  
 Project number No de contrat  
 APC PCA Contract number

Nom du fichier CLAC-(1455-06)  
 File name File no

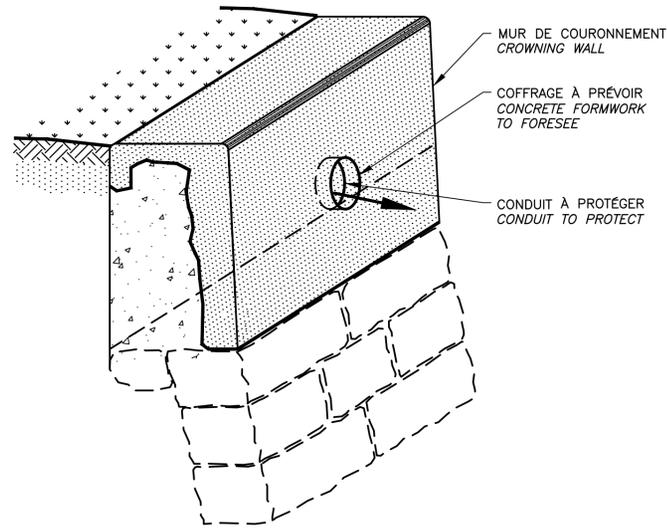
No de plan ou dessin CL-32-122.16  
 File name No feuillet Drawing no  
 16/24





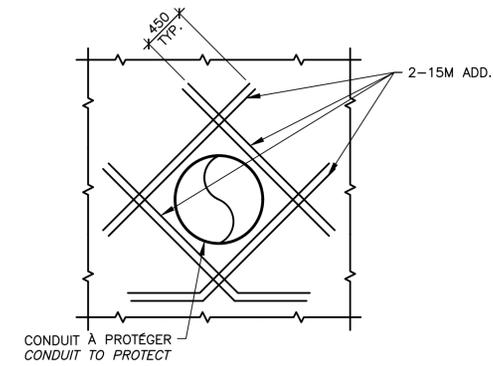
RECONSTRUCTION  
 DÉTAIL DES OUVERTURES DE CONDUIT  
 OPENNING CONDUIT DETAIL

DÉTAIL / DETAIL (25)  
 N.A.E./N.T.S.



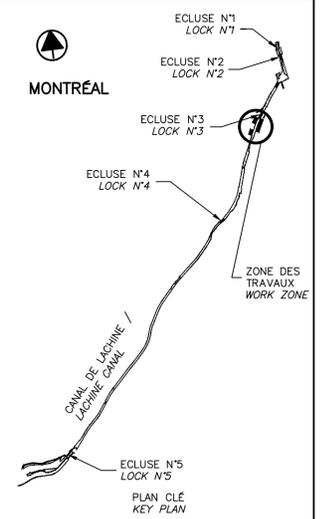
RÉPARATION / REPAIR  
 DÉTAIL DES OUVERTURES DE CONDUIT  
 OPENNING CONDUIT DETAIL

DÉTAIL / DETAIL (26)  
 N.A.E./N.T.S.

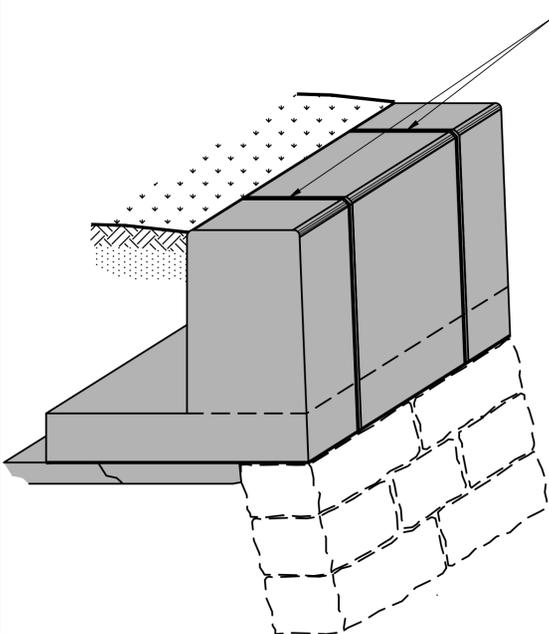


CONSTRUCTION  
 VUE EN ÉLÉVATION / ELEVATION VIEW

DÉTAIL DE RENFORCEMENT AUTOUR DU CONDUIT EXISTANT  
 REINFORCEMENT DETAIL AROUND THE EXISTING CONDUIT (31)



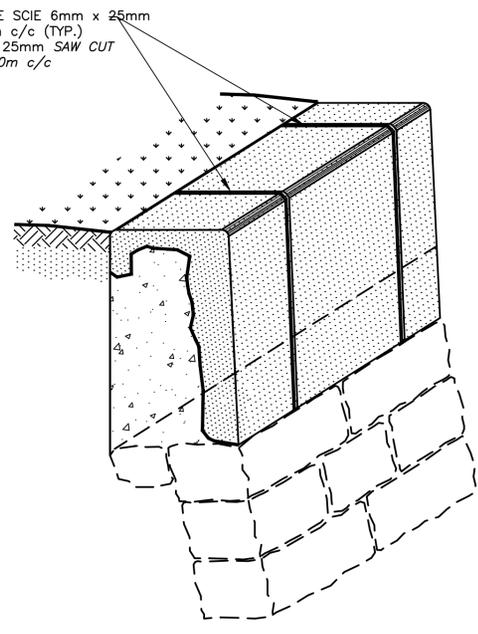
SCEAUX SEALS



RECONSTRUCTION  
 DÉTAIL DE JOINT DE FISSURATION  
 CRACK CONTROL JOINTS DETAILS

NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE

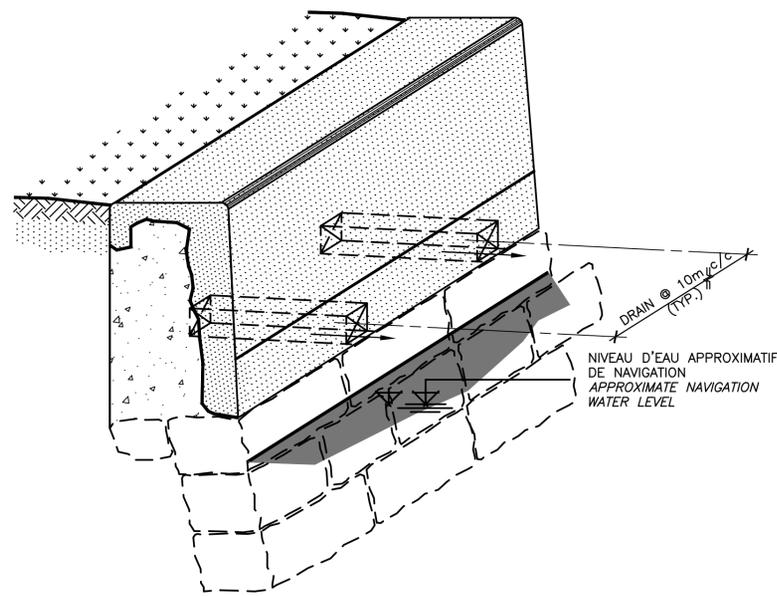
(27)



RÉPARATION / REPAIR  
 DÉTAIL DE JOINT DE FISSURATION  
 CRACK CONTROL JOINTS DETAILS

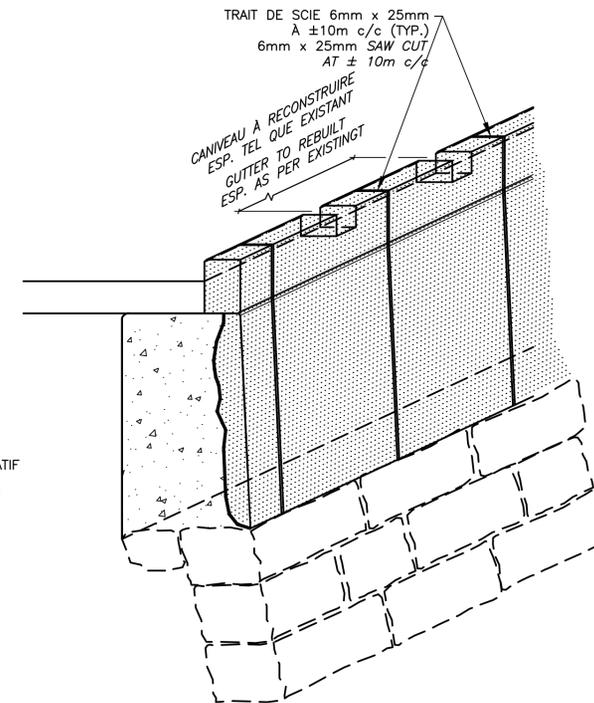
NON À L'ÉCHELLE / NOT TO SCALE

(28)



RÉPARATION / REPAIR  
 DÉTAIL DES OUVERTURES DE DRAIN  
 DRAIN OPENNING DETAIL

DÉTAIL / DETAIL (29)  
 N.A.E./N.T.S.



RÉPARATION / REPAIR  
 DÉTAIL DU CHASSE ROUE  
 CURB DETAIL

DÉTAIL / DETAIL (30)  
 N.A.E./N.T.S.

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet Project  
**PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**

RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)

REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin Drawing  
**STRUCTURE  
 STRUCTURE**

DÉTAILS TYPIQUES  
 CONDUIT, CHASSE-ROUE  
 ET JOINT

TYPICAL DETAILS  
 CONDUIT, CURB AND JOINT

Conçu par Designed by  
 Martin Champagne, ing. 2017-05-26  
 Date

Dessiné par Drawn by  
 Louis Béchard 2017-05-26  
 Date

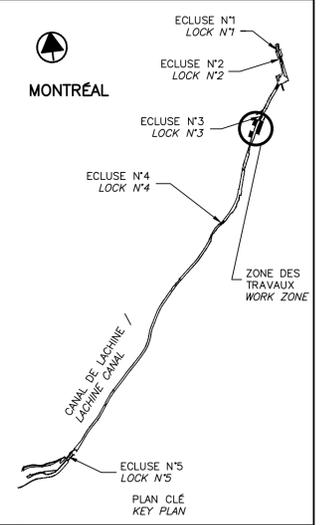
Approuvé par Approved by  
 Jérôme Aubin, ing. 2017-05-26  
 Date

Soumission Tender  
 Dominic Pierre, ing. 2017-05-26  
 Administrateur de projets APC PCA Project Manager

No de projet Project number No de contrat Contract number  
 894-06 APC PCA

Nom du fichier File name No de classement  
 CLAC-(1455-06) File no

No de plan ou dessin File name No feuillet Drawing no  
 CL-32-122.18 18 / 24



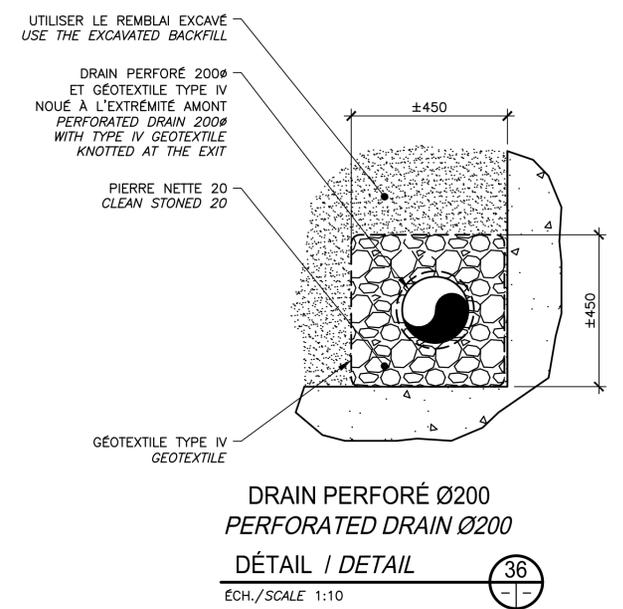
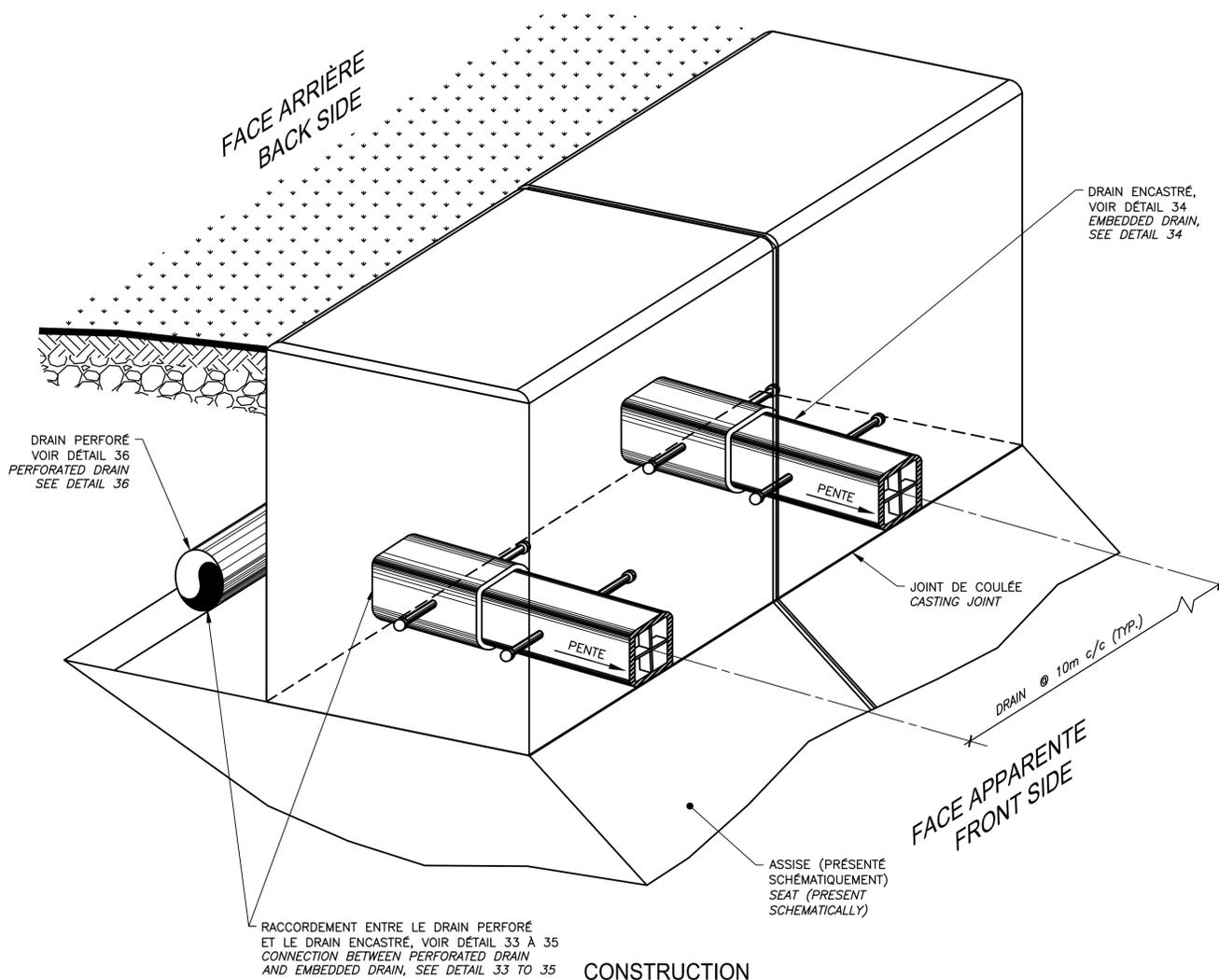
SCEAUX / SEALS

|                       |  |            |
|-----------------------|--|------------|
| 00                    | EMIS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions / revisions |  | date       |

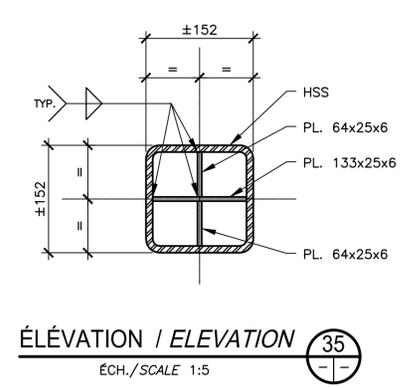
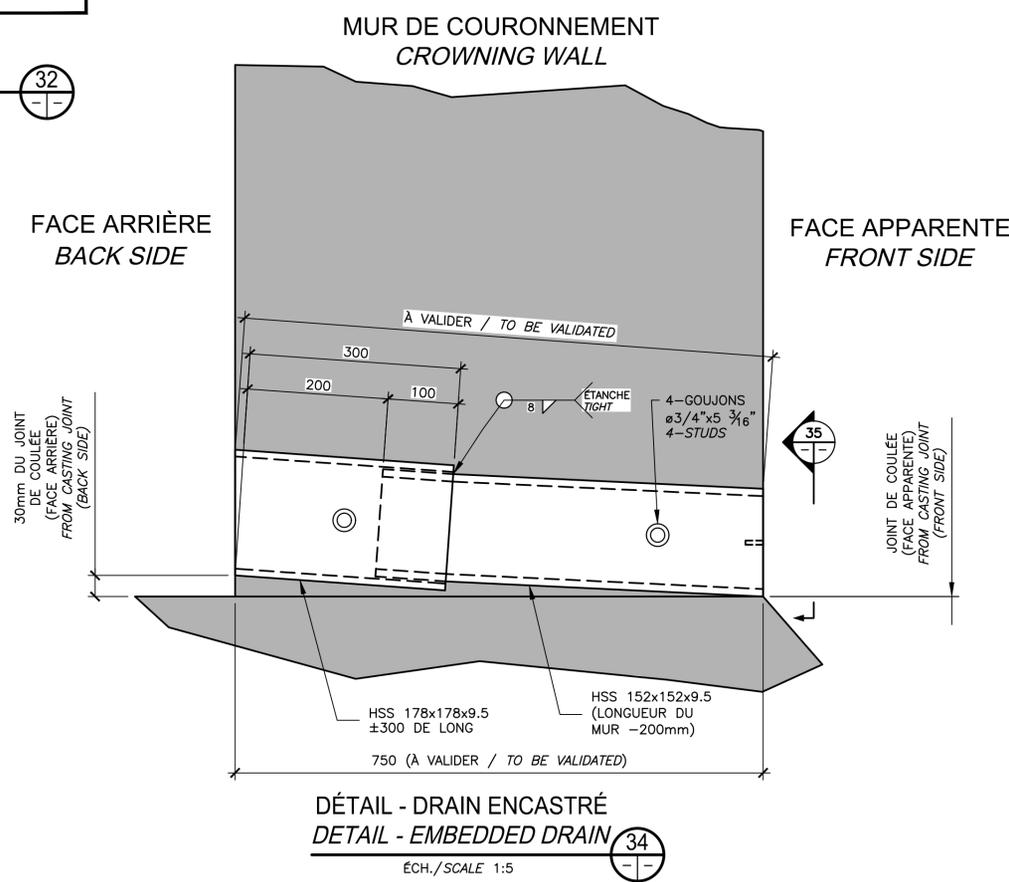
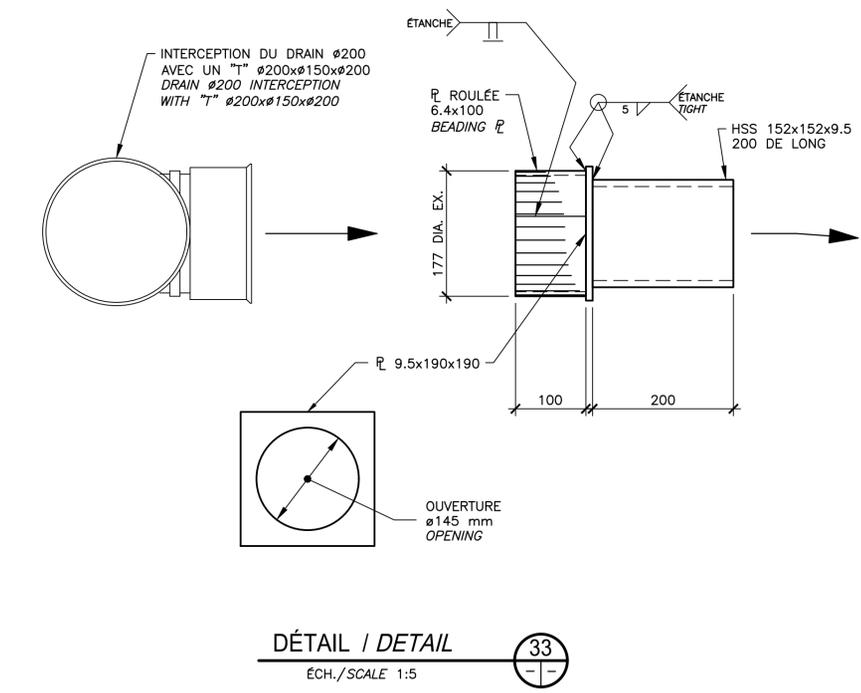
Projet / Project  
**PARCS CANADA / PARKS CANADA**  
**RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE MURS DE COURONNEMENT (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**  
**REPAIR AND REPLACEMENT OF THE CROWNING WALLS (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin / Drawing  
**STRUCTURE / STRUCTURE**  
**DÉTAILS TYPiques / TYPICAL DETAILS**  
**DRAIN**

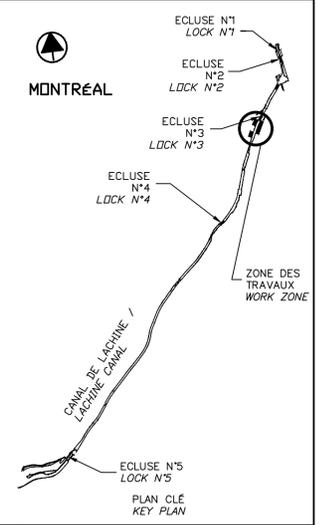
|   |                        |                                 |         |
|---|------------------------|---------------------------------|---------|
| Conçu par / Designed by                             | Martin Champagne, ing. | 2017-05-26                      | Date    |
| Dessiné par / Drawn by                              | Ouided Jaïbi           | 2017-05-26                      | Date    |
| Approuvé par / Approved by                          | Jérôme Aubin, ing.     | 2017-05-26                      | Date    |
| Soumission / Tender                                 | Dominic Pierre, ing.   | 2017-05-26                      | Date    |
| Administrateur de projets APC / PCA Project Manager |                        |                                 |         |
| No de projet / Project number                       | 894-06                 | No de contrat / Contract number |         |
| Nom du fichier / File name                          |                        | No de classement                |         |
| CLAC-(1455-06)                                      |                        | File no                         |         |
| No de plan ou dessin / File name                    | CL-32-122.19           | No feuillet / Drawing no        | 19 / 24 |



**RÉPARATION TYPE 2 / TYPE 2 REPAIR**  
**NOUVEAUX DRAINS HSS150x150x9.5 GALV. / NEW DRAINS HSS150x150x9.5 GALV.**  
 ÉCH./SCALE 1:10



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION  
 THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

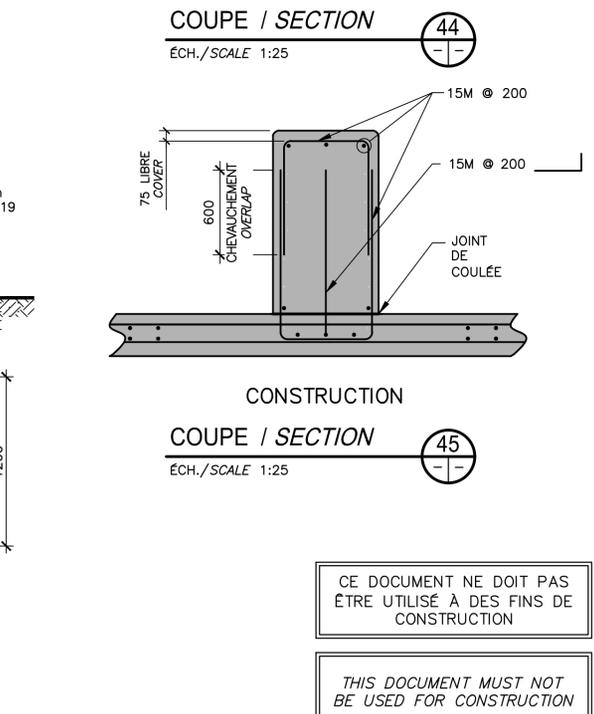
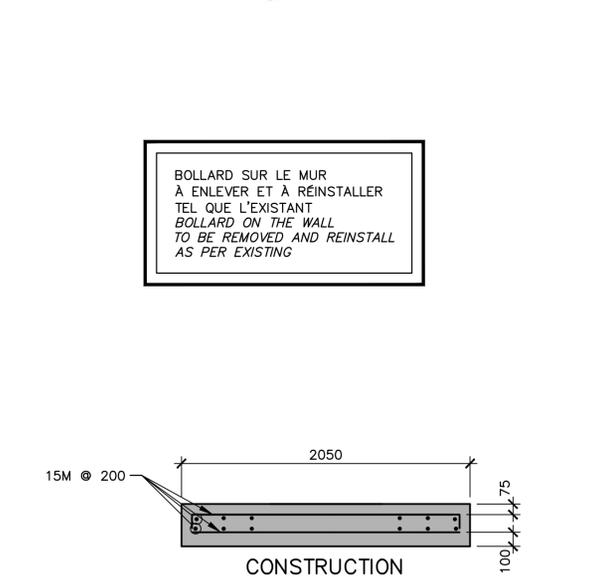
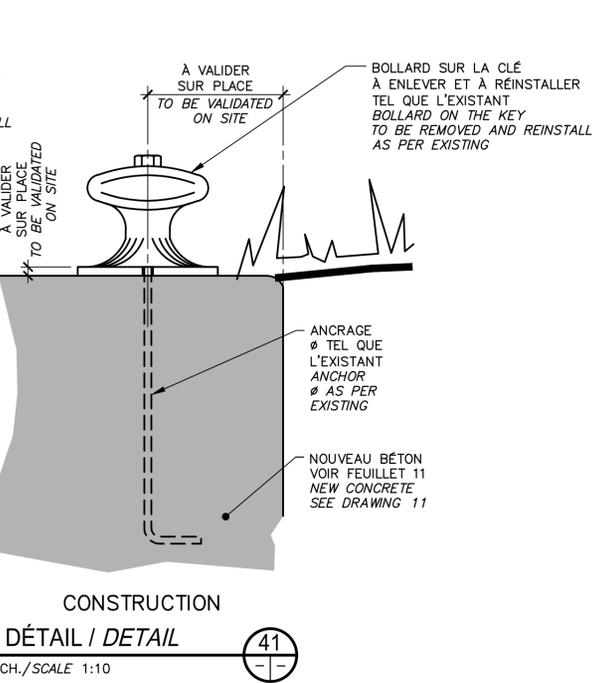
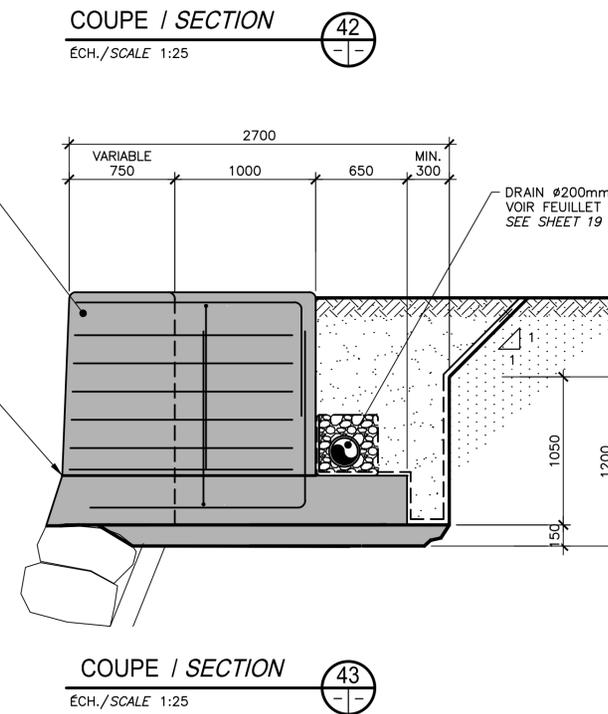
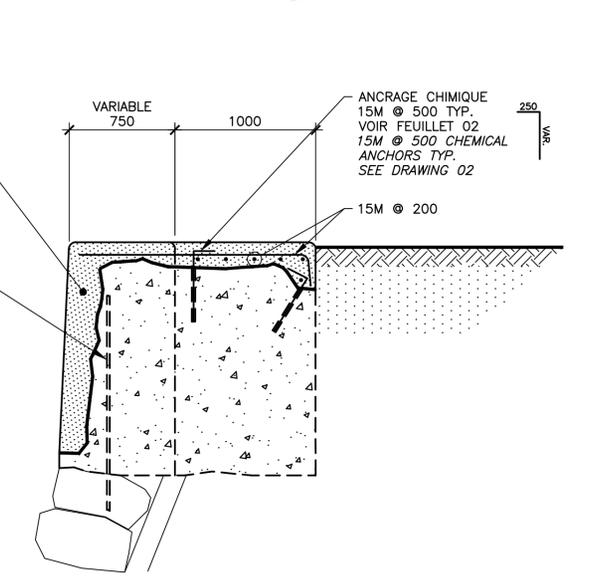
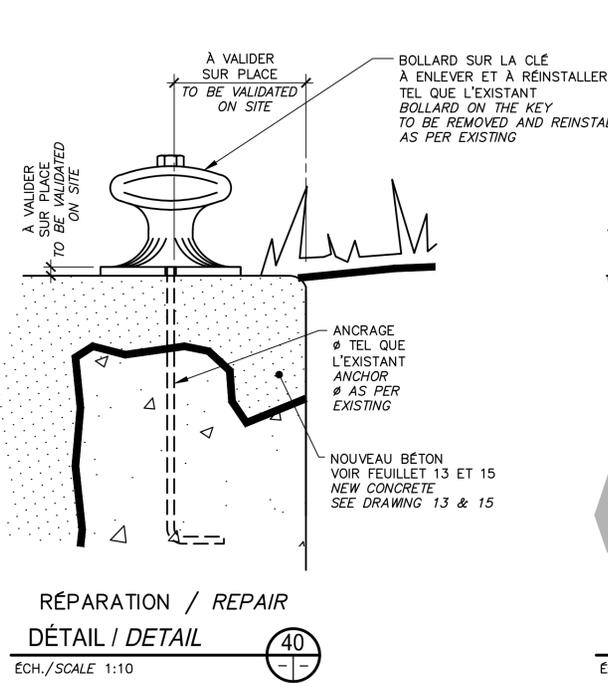
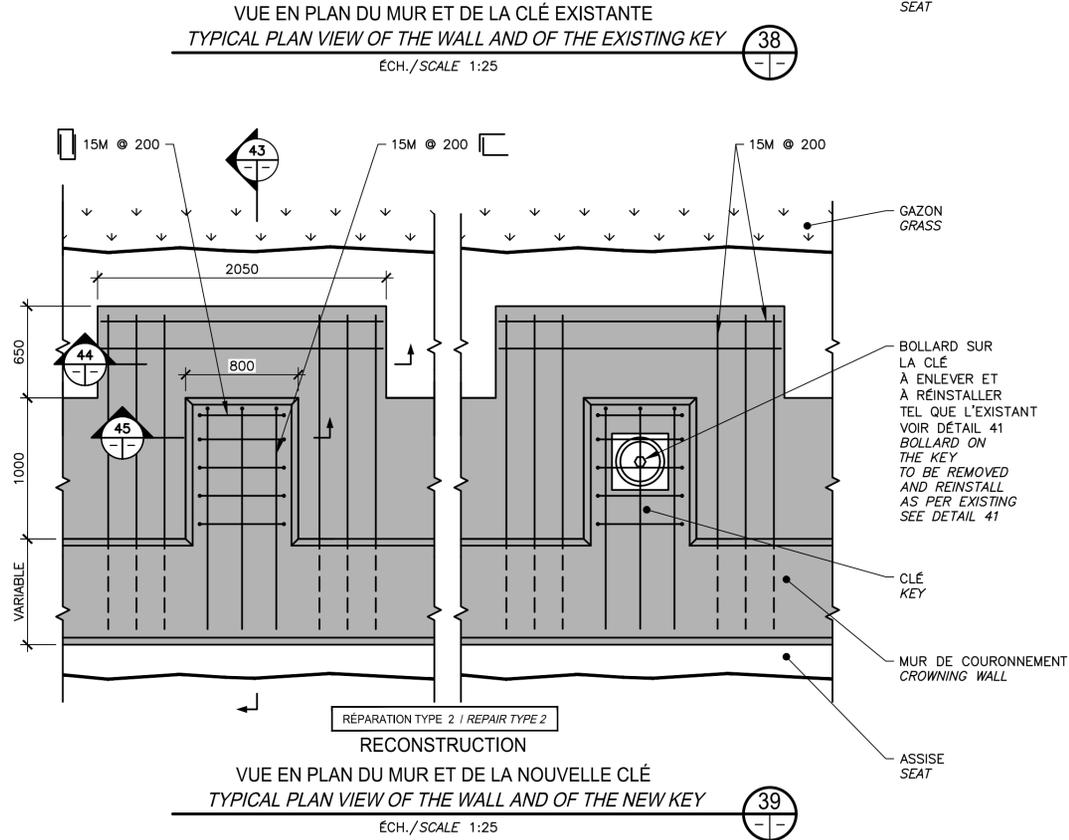
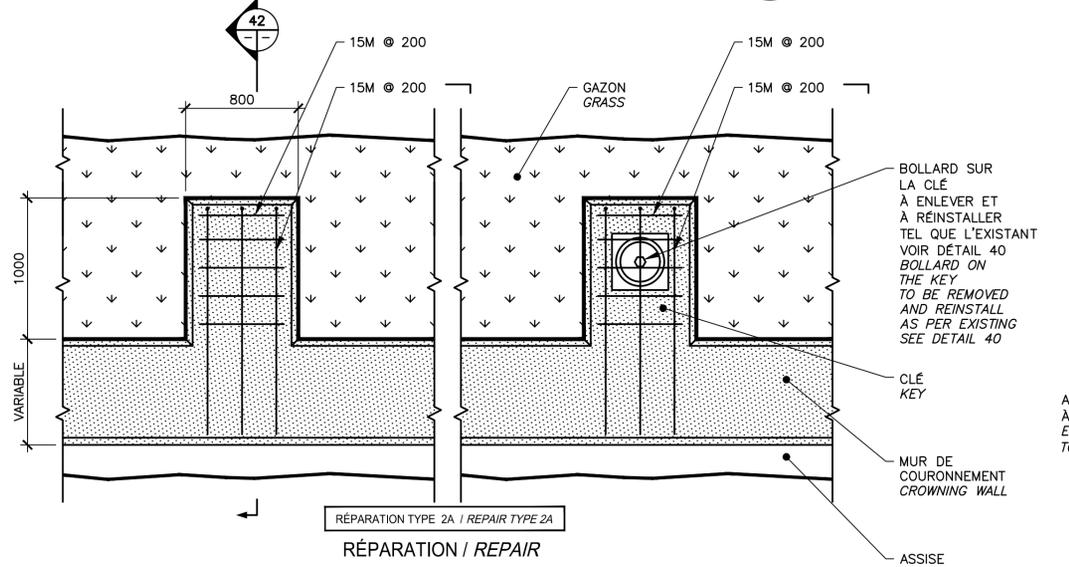
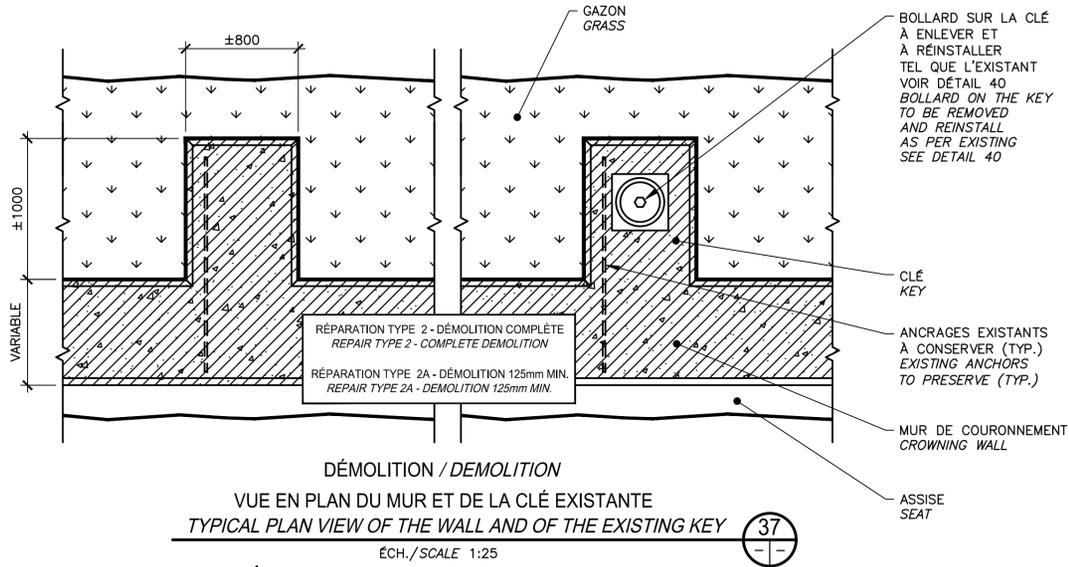


|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**  
DÉTAILS TYPIQUES  
CLÉ ET BOLLARD  
TYPICAL DETAILS  
KEY AND BOLLARD

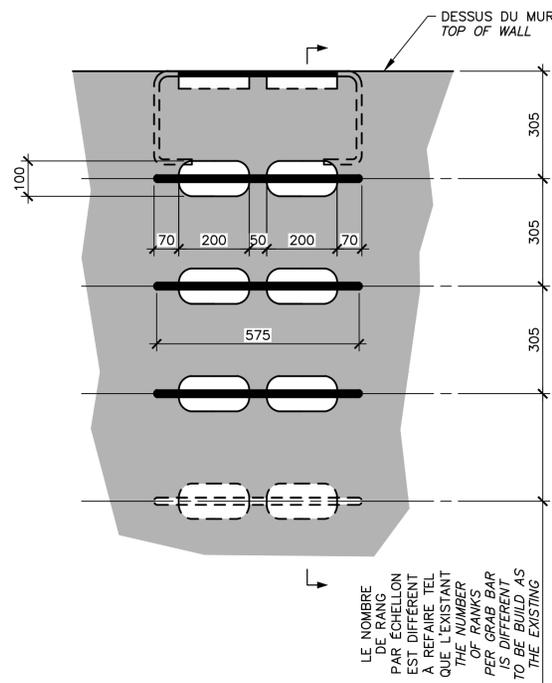
|   |                       |                                  |
|---|-----------------------|----------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26            | Date                             |
| Dessiné par<br>Louis Béchard  | 2017-05-26            | Date                             |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26            | Date                             |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26            | Tender<br>PCA Project Manager    |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>PCA | No de contrat<br>Contract number |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name             | No de classement                 |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.20                                | File name             | No feuillet<br>Drawing no        |
|   |                       | 20 / 24                          |



BOLLARD SUR LE MUR  
À ENLEVER ET À RÉINSTALLER  
TEL QUE L'EXISTANT  
BOLLARD ON THE WALL  
TO BE REMOVED AND REINSTALL  
AS PER EXISTING

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

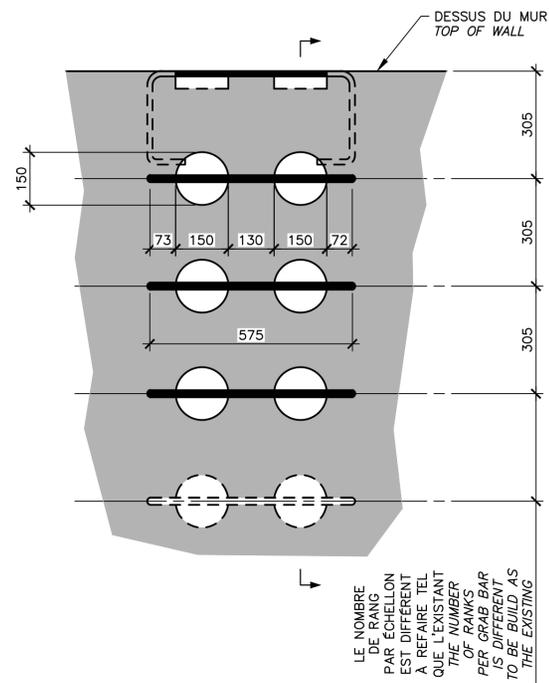
THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION



CONSTRUCTION  
 VUE EN ÉLÉVATION  
 ELEVATION VIEW

46

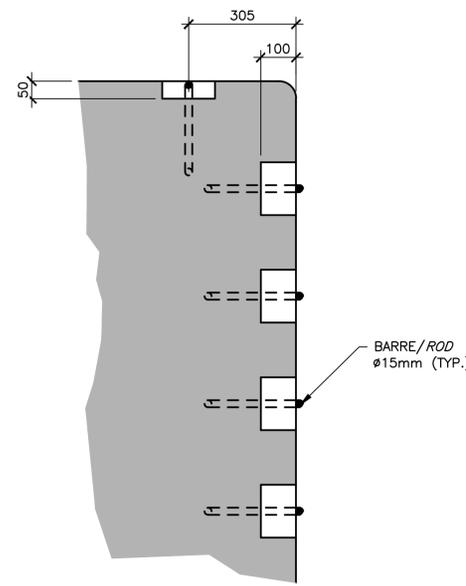
ÉCH./SCALE 1:10



CONSTRUCTION  
 VUE EN ÉLÉVATION  
 ELEVATION VIEW

47

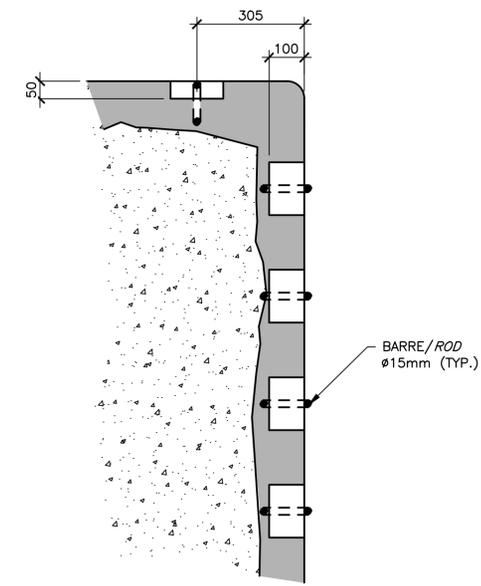
ÉCH./SCALE 1:10



CONSTRUCTION  
 COUPE / SECTION

48

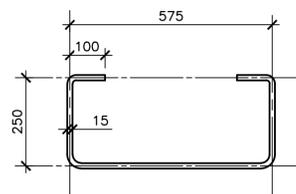
ÉCH./SCALE 1:10



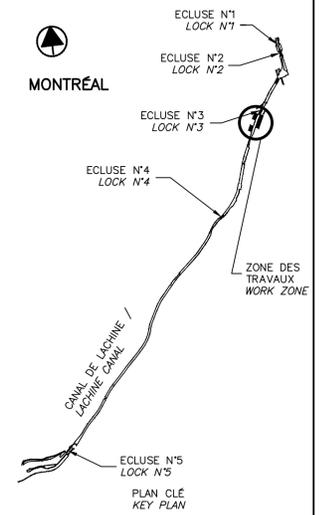
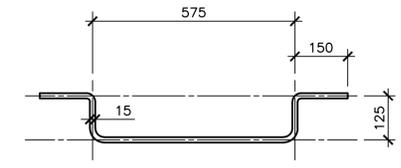
RÉPARATION / REPAIR  
 COUPE / SECTION

49

ÉCH./SCALE 1:10



ÉCHELONS SUR LES MURS  
 À RECONSTRUIRE OU  
 À RÉPARER,  
 TEL QUE L'EXISTANT  
 GRAB BARS ON THE WALLS  
 TO BE REBUILT OR REPAIR,  
 AS PER EXISTING



SCEAUX SEALS

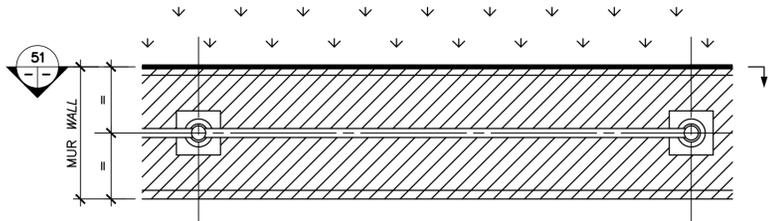


|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
 PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin **STRUCTURE  
 STRUCTURE**  
 DÉTAILS TYPQUES -  
 ÉCHELONS ET GARDE CORPS  
 TYPICAL DETAILS -  
 GRAB BARS AND GUARD RAIL

|   |                          |                                    |
|---|--------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26               | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Ouided Jaïbi   | 2017-05-26               | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26               | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26               | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>894-06 | No de contrat<br>Contract number   |
| APC   | PCA                      |                                    |
| Nom de fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name                | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.21                                | File name                | No feuillet<br>Drawing no<br>21/24 |

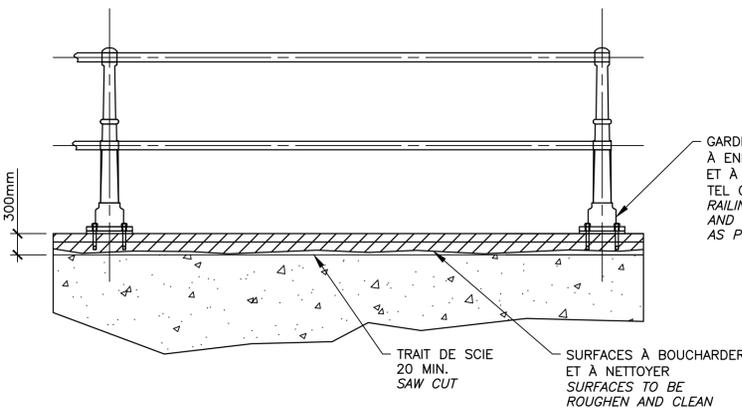


VUE EN PLAN / PLAN VIEW

50

ÉCH./SCALE 1:20

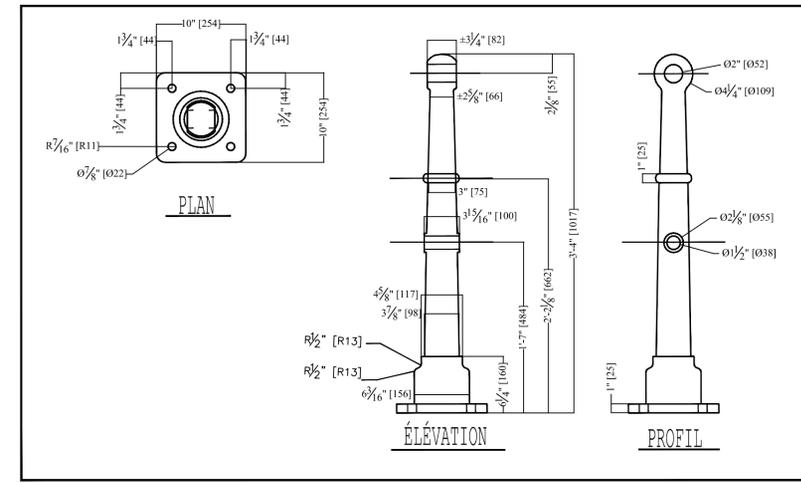
GARDE-CORPS SUR LE MUR  
 À ENLEVER ET À RÉINSTALLER  
 TEL QUE L'EXISTANT  
 RAILING ON THE WALL  
 TO BE REMOVED AND REINSTALL  
 AS PER EXISTING



COUPE / SECTION

51

ÉCH./SCALE 1:20



DÉTAIL / DETAIL

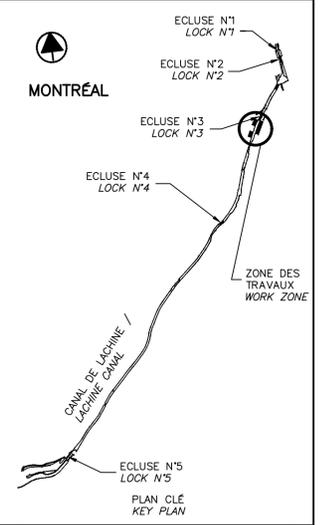
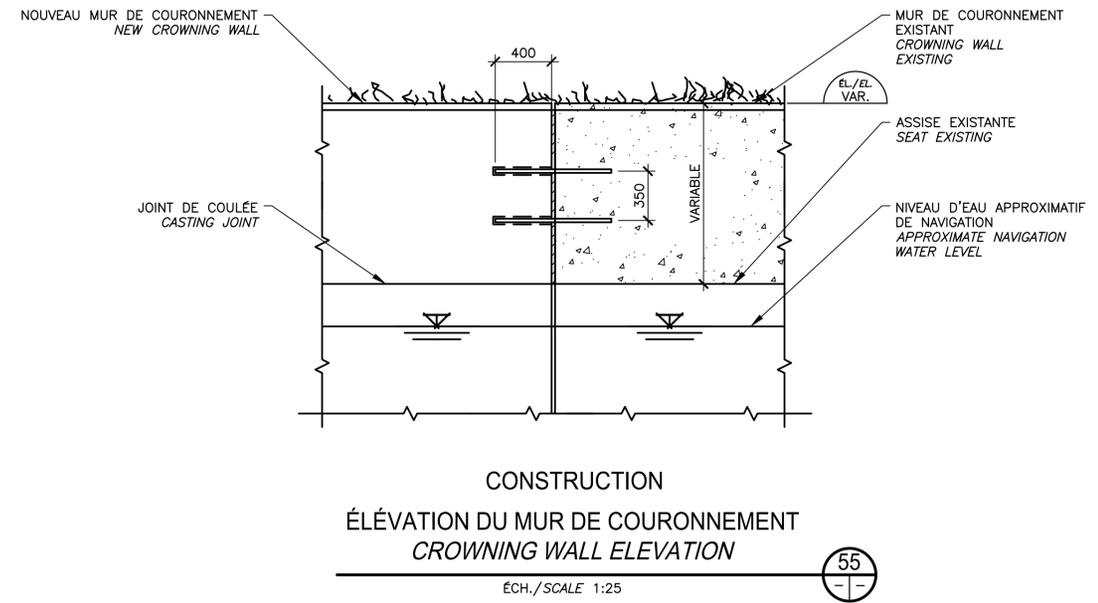
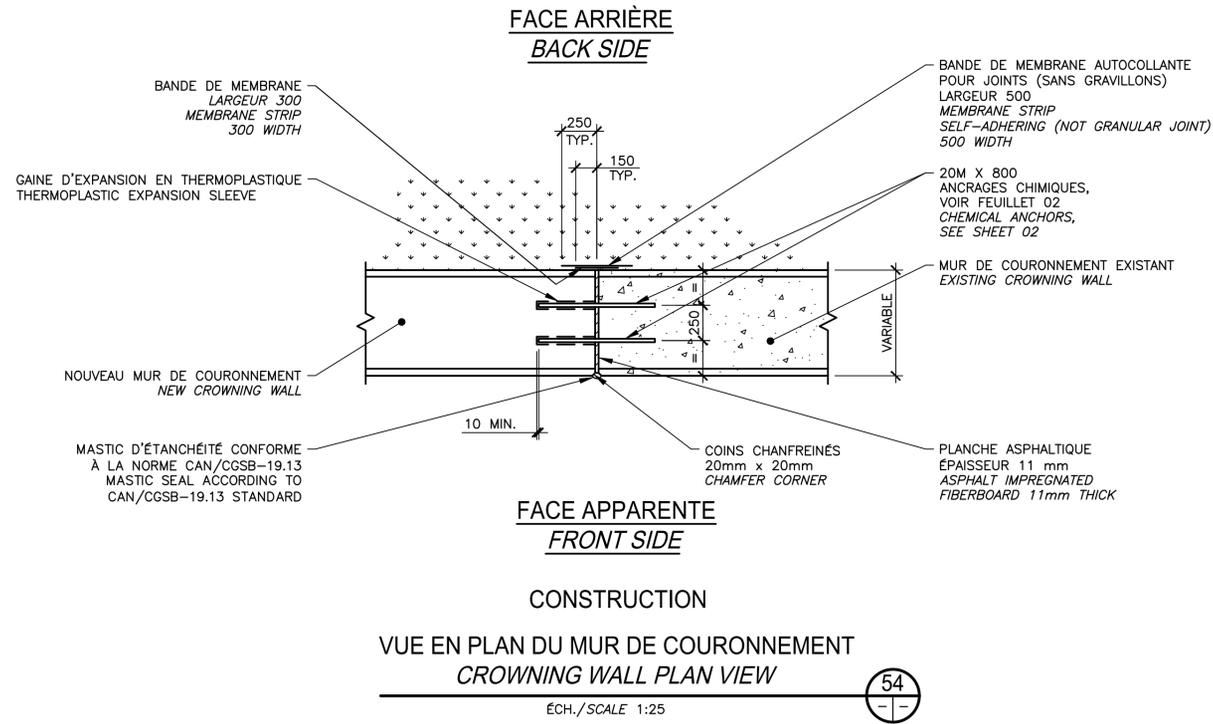
52

ÉCH./SCALE 1:10

10 13.  
16 17

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
 ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
 CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
 BE USED FOR CONSTRUCTION



SCEAUX SEALS

2017-06-02

Martin Champagne  
2015613  
QUÉBEC

Jérôme Aubin  
211105  
QUÉBEC

Original signé numériquement

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet / Project

**PARCS CANADA  
PARKS CANADA**

**RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
DE MURS DE COURONNEMENT  
(SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)**

**REPAIR AND REPLACEMENT  
OF THE CROWNING WALLS  
(AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)**

Dessin / Drawing

**STRUCTURE  
STRUCTURE**

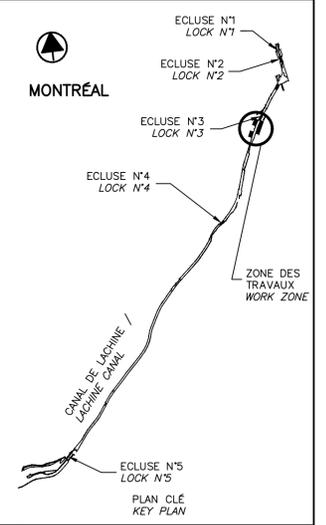
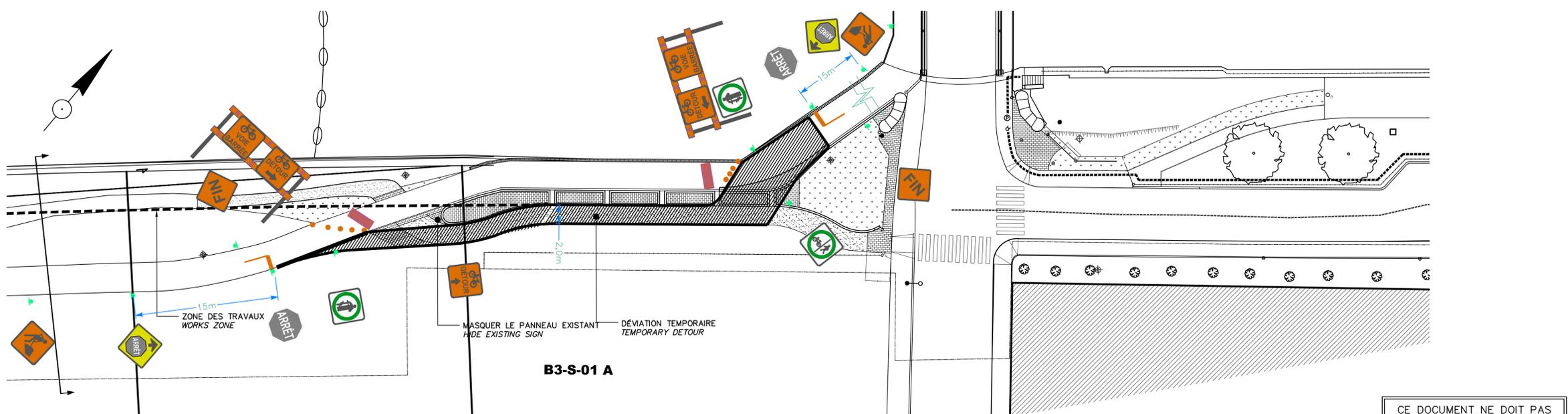
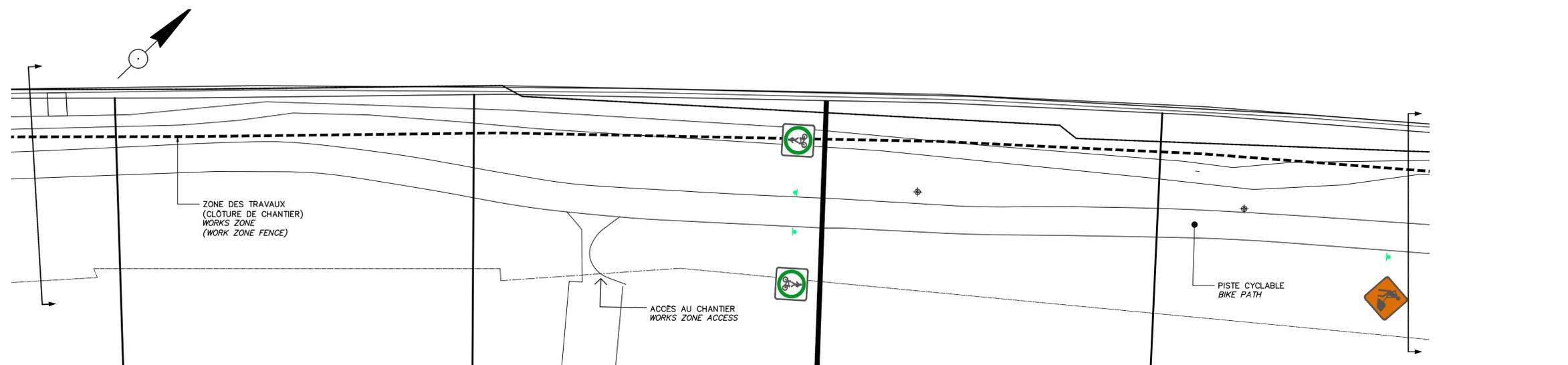
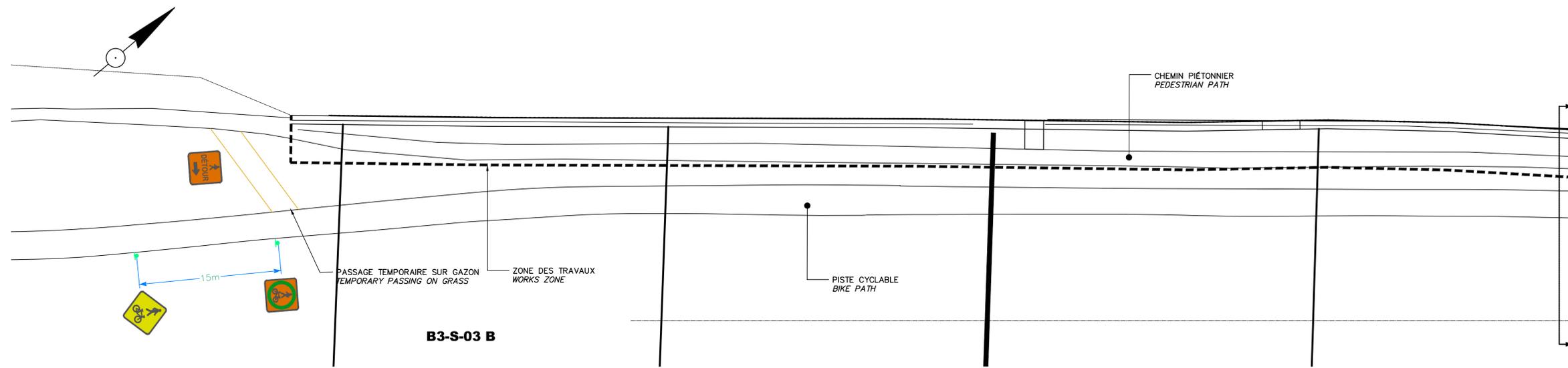
DÉTAILS TYPIQUES  
JOINT DE CONTRÔLE

TYPICAL DETAILS  
CONTROL JOINT

|   |                             |                                    |
|---|-----------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.                                 | 2017-05-26                  | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Ouided Jaïbi   | 2017-05-26                  | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                                  | 2017-05-26                  | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.<br>Administrateur de projets APC | 2017-05-26                  | Tender<br>PCA Project Manager      |
| No de projet<br>894-06  | Project number<br>894-06    | No de contrat<br>Contract number   |
| APC   | PCA                         |                                    |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                                    | File name<br>CLAC-(1455-06) | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.22                                | File name<br>CL-32-122.22   | No feuillet<br>Drawing no<br>22/24 |

CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION



SCEAUX SEALS

Original signé numériquement

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 00                     | EMIS POUR SOUMISSION<br>ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions<br>revisions |   | date       |

Projet **PARCS CANADA  
PARKS CANADA**  
 RÉPARATION ET REMPLACEMENT  
 DE MURS DE COURONNEMENT  
 (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)  
 REPAIR AND REPLACEMENT  
 OF THE CROWNING WALLS  
 (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

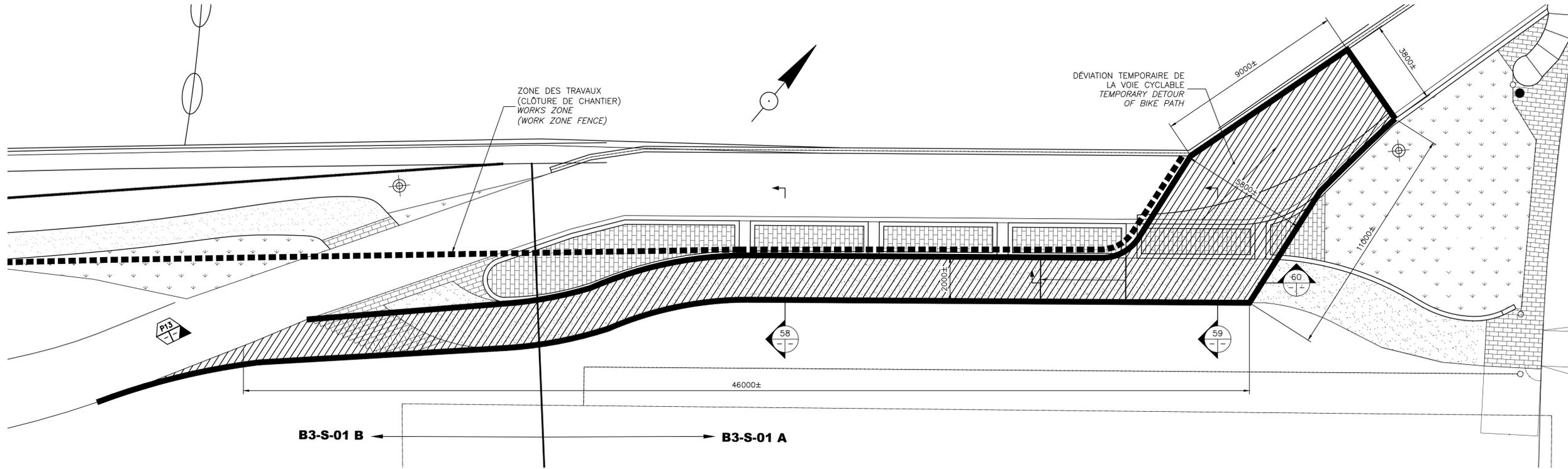
Dessin **STRUCTURE  
STRUCTURE**  
 MAINTIEN DE LA CIRCULATION  
 PIÉTONNIÈRE ET CYCLABLE  
 MAINTENANCE OF PEDESTRIAN  
 AND CYCLING TRAFFIC

|   |                             |                                    |
|---|-----------------------------|------------------------------------|
| Conçu par<br>Martin Champagne, ing.               | 2017-05-26                  | Designed by<br>Date                |
| Dessiné par<br>Louis Béchard                      | 2017-05-26                  | Drawn by<br>Date                   |
| Approuvé par<br>Jérôme Aubin, ing.                | 2017-05-26                  | Approved by<br>Date                |
| Soumission<br>Dominic Pierre, ing.                | 2017-05-26                  | Tender<br>Date                     |
| Administrateur de projets APC PCA Project Manager |                             |                                    |
| No de projet<br>894-06                            | Project number<br>894-06    | No de contrat<br>Contract number   |
| APC PCA   |                             |                                    |
| Nom du fichier<br>CLAC-(1455-06)                  | File name<br>CLAC-(1455-06) | No de classement<br>File no        |
| No de plan ou dessin<br>CL-32-122.23              | File name<br>CL-32-122.23   | No feuillet<br>Drawing no<br>23/24 |

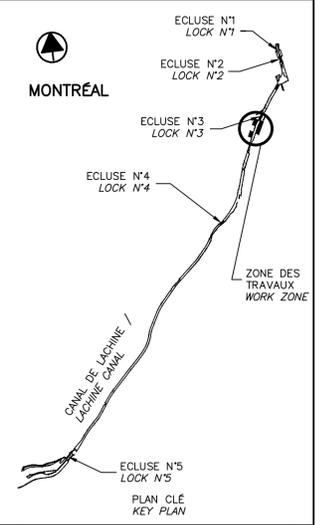
CE DOCUMENT NE DOIT PAS  
ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE  
CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT  
BE USED FOR CONSTRUCTION

VUE EN PLAN AGRANDIE (56) EXISTANT  
 ENLARGED PLAN VIEW (-) EXISTING  
 ÉCH./SCALE 1:250



VUE EN PLAN AGRANDIE (57) EXISTANT  
 ENLARGED PLAN VIEW (57) EXISTING  
 ECH./SCALE 1:100

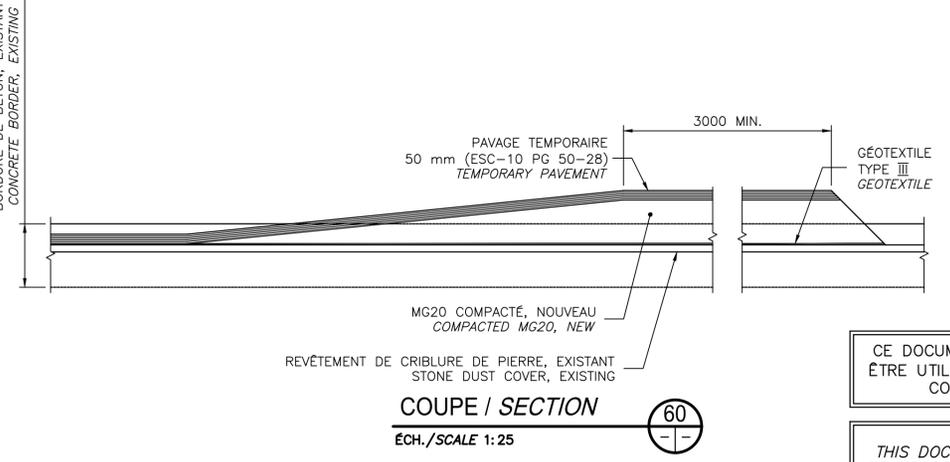
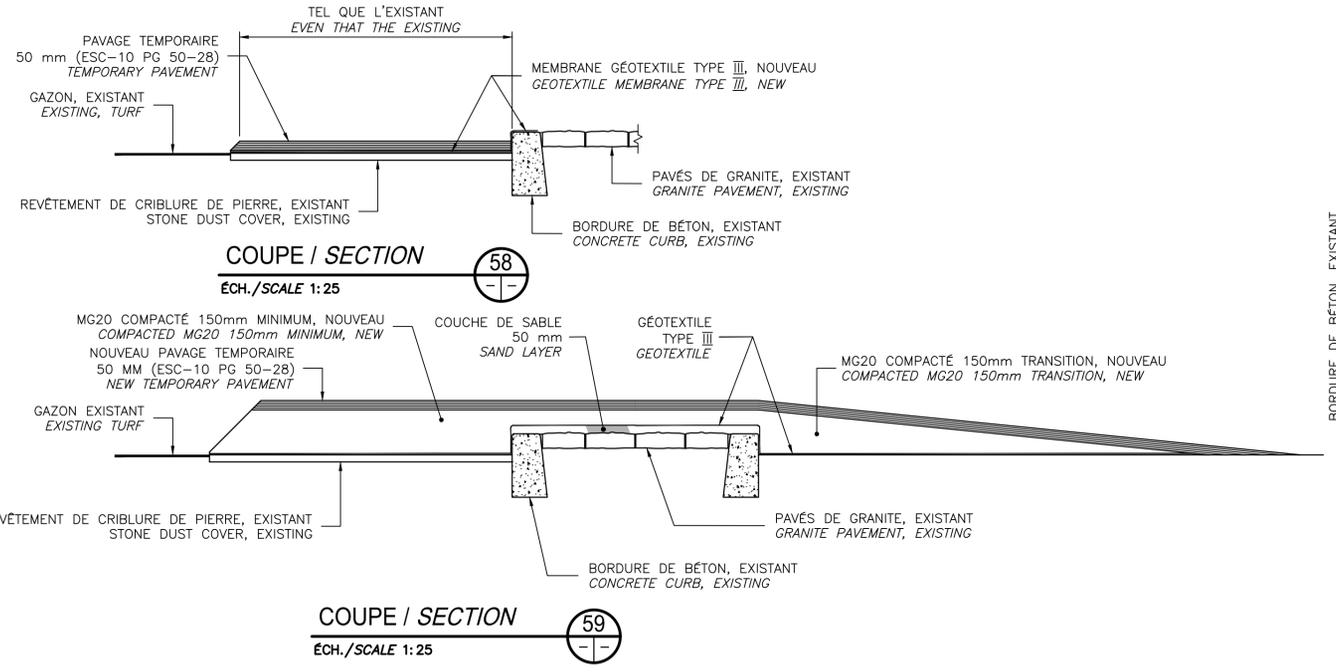


- NOTES:**
- L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER L'AMÉNAGEMENT EXISTANT, LORS DE L'INSTALLATION ET DU DÉMANTÈLEMENT DE LA TRANSITION TEMPORAIRE. TOUS LES DOMMAGES DEVRONT ÊTRE RÉPARÉS À SES FRAIS.
  - LE NETTOYAGE DE PIERRE ET DES BORDURES DE BÉTON EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR, LORS DE LA REMISE EN ÉTAT DES LIEUX.
  - UN GÉOTEXTILE DE TYPE III DOIT ÊTRE INSTALLÉ SUR L'ENSEMBLE DE LA ZONE AVANT LA MISE EN PLACE DU MG-20 ET DU PAVAGE TEMPORAIRE.
  - EN PRÉSENCE D'UNE SURFACE GAZONNÉE ET SUITE À L'INSTALLATION DU GÉOTEXTILE, L'ENTREPRENEUR DOIT NIVELER LE TERRAIN AVEC UNE COUCHE DE MATÉRIEAUX GRANULAIRE MG-20 COMPACTÉ ET ENSUITE METTRE EN PLACE LE PAVAGE TEMPORAIRE.
  - UNE TRANSITION VERTICALE EN MATÉRIEAUX GRANULAIRE MG-20 EST NÉCESSAIRE AU-DESSUS DU PAVÉ DE GRANITE EXISTANT. LA HAUTEUR ET LA DÉLIMITATION DE LA TRANSITION SONT À DÉTERMINER AU CHANTIER. PAR CONTRE UN MINIMUM DE 150mm DE MATÉRIEAUX MG-20 EST DEMANDÉ AU-DESSUS DU PAVÉ EXISTANT.

- NOTES:**
- THE CONTRACTOR HAVE TO TAKE THE NECESSARY PRECAUTION TO NOT DAMAGE THE EXISTING LANDSCAPING, DURING THE INSTALLATION AND DURING THE DISMANTLING OF THE TEMPORARY TRANSITION. ALL THE DAMAGE MUST BE REPAIRED AT HIS EXPENSES.
  - THE CLEANING OF STONE AND CONCRETE CURBS IS THE CONTRACTOR RESPONSIBILITY, DURING THE RESTORATION OF THE SITE.
  - THE GEOTEXTILE OF TYPE III MUST BE INSTALLED ON THE TOTAL AREA BEFORE THE INSTALLATION OF MG-20 AND TEMPORARY PAVEMENT.
  - IN THE PRESENCE OF A TURFED SURFACE AND AFTER THE INSTALLATION OF THE GEOTEXTILE, THE CONTRACTOR MUST LEVEL THE GROUND WITH A GRANULAR LAYER OF MATERIALS COMPACTED MG-20 AND THEN SET UP THE TEMPORARY PAVEMENT.
  - A VERTICAL GRANULAR TRANSITION IN MATERIALS MG-20 IS NECESSARY OVER THE EXISTING PAVEMENT OF GRANITE. THE HEIGHT AND THE DEMARCATION OF THE TRANSITION ARE TO BE DETERMINED ON THE SITE. ON THE OTHER HAND A MINIMUM OF 150mm OF MATERIALS MG-20 IS ASKED OVER THE EXISTING PAVEMENT.



PHOTO / PICTURE (P13)  
 N.A.É / N.T.S



CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

SCEAUX SEALS

2017-06-02

Martin Champagne 2015615 Québec

Jérôme Aubin 111111 Québec

Original signé numérotiquement

|                       |  |            |
|-----------------------|--|------------|
| 00                    | EMIS POUR SOUMISSION ISSUED FOR SUBMISSION | 2017-06-02 |
| révisions / revisions |  | date       |

Projet Project

PARCS CANADA PARKS CANADA

RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE MURS DE COURONNEMENT (SECTEURS 5.2, 6 ET E - BASSIN No 3)

REPAIR AND REPLACEMENT OF THE CROWNING WALLS (AREAS 5.2, 6 AND E - REACH No 3)

Dessin Drawing

STRUCTURE STRUCTURE

DÉVIATION TEMPORAIRE DE LA VOIE CYCLABLE

TEMPORARY DETOUR BIKE PATH

|   |                        |                                 |       |
|---|------------------------|---------------------------------|-------|
| Conçu par / Designed by                             | Martin Champagne, ing. | 2017-05-26                      | Date  |
| Dessiné par / Drawn by                              | Louis Béchard          | 2017-05-26                      | Date  |
| Approuvé par / Approved by                          | Jérôme Aubin, ing.     | 2017-05-26                      | Date  |
| Soumission / Tender                                 | Dominic Pierre, ing.   | 2017-05-26                      | Date  |
| Administrateur de projets APC / PCA Project Manager |                        |                                 |       |
| No de projet / Project number                       | 894-06                 | No de contrat / Contract number |       |
| APC / PCA   |                        |                                 |       |
| Nom du fichier / File name                          | CLAC-(1455-06)         | No de classement / File no      |       |
| No de plan ou dessin / File name                    | CL-32-122.24           | No feuillet / Drawing no        | 24/24 |